



RENTIER-LEUCHTFIGUR/REINDEER LIGHT FIGURE/ FIGURINE LUMINEUSE RENNE

(DE) (AT) (CH)

RENTIER-LEUCHTFIGUR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

FIGURINE LUMINEUSE RENNE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

ŚWIECĄCY RENIFER

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

SVETELNÁ FIGÚRKA SOB

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

DÅDYR FIGUR MED LYS

Brgs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

RÉNSZARVAS VILÁGÍTÓ FIGURA

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

REINDEER LIGHT FIGURE

Operation and safety notes

(NL) (BE)

RENDIER-LICHTFIGUUR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SVĚTELNÁ FIGURKA SOB

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

FIGURA LUMINOSA DE RENO

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

FIGURA LUMINOSA A FORMA DI RENNA

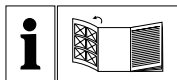
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(SI)

SVETILNA FIGURA SEVERNI JELEN

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

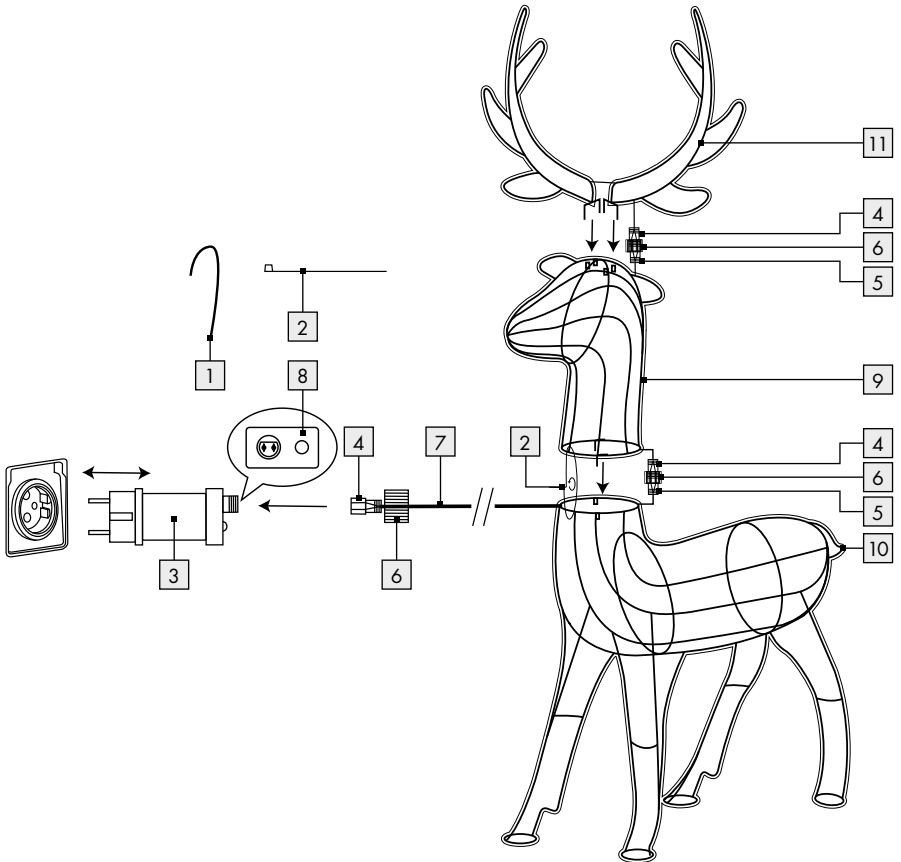
IAN 414552_2201



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	52
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	59
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	67
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	74
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	82
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	89

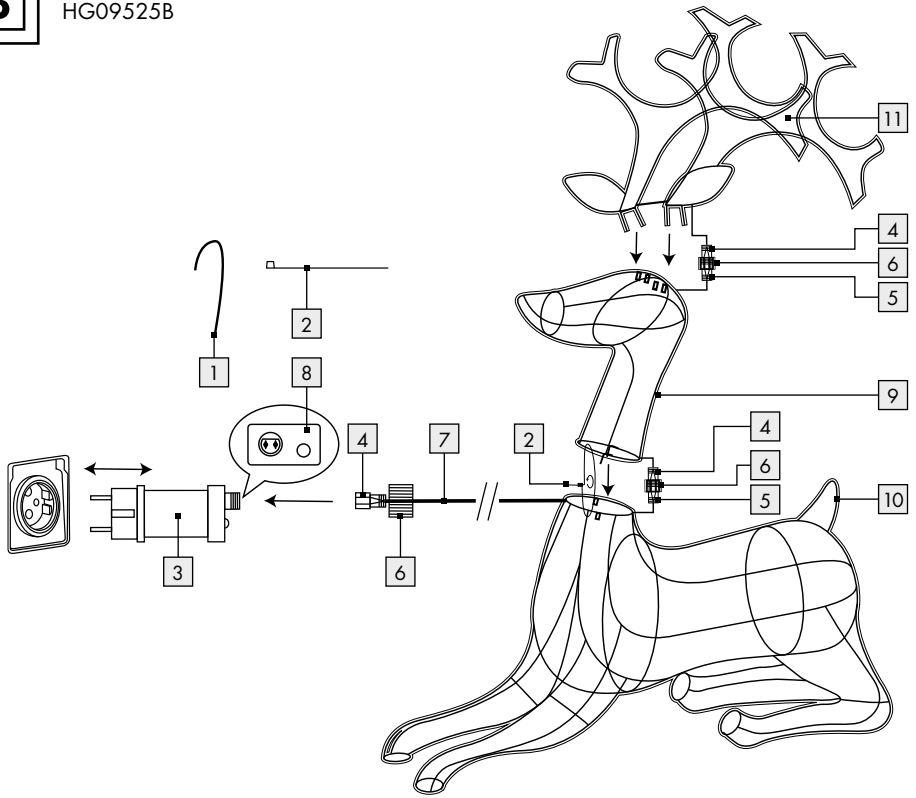
A

HG09525A

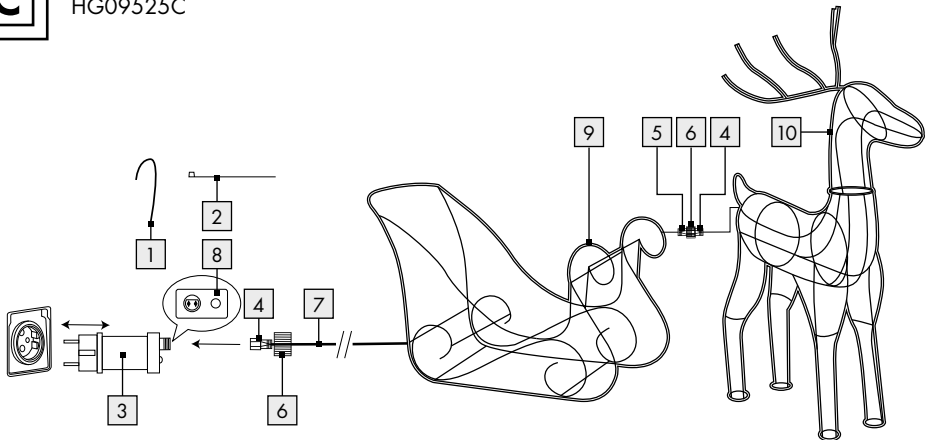


B






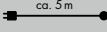








HG09525B

**C**

HG09525C



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor der Inbetriebnahme	Seite 10
Montage	Seite 10
Inbetriebnahme	Seite 10
Timer-Funktion	Seite 10
Reinigung und Pflege	Seite 10
Entsorgung	Seite 11
Garantie	Seite 11
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 11
Service.....	Seite 12

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom/-spannung		Schutzklasse II
	Wechselstrom/-spannung		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt netzbetrieben ist.
	Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet.		Dieses Symbol zeigt an, dass die Länge des Netzkabels ca. 5 m beträgt.
	Timer: 6 Stunden		Spritzwassergeschützt
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Unabhängiges Betriebsgerät	W	Watt (Wirkleistung)
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		warmweißes Licht
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

Rentier-Leuchtfigur

Haushalten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist zur Lichtdekoration im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten

● Lieferumfang

Modell A und B:

- 2 Geweihe
- 1 Rentier-Kopf
- 1 Rentier-Körper
- 1 Netzteil
- 2 Erdspeiße
- 8 Kabelbinder
- 1 Bedienungsanleitung

Modell C:

- 1 Rentier
- 1 Schlitten
- 1 Netzteil
- 2 Erdspeiße
- 8 Kabelbinder
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Modell A und B:

- 1 Erdspieß
- 2 Kabelbinder
- 3 Netzteil
- 4 Anschlussstecker (männlich)
- 5 Anschlussstecker (weiblich)
- 6 Überwurfmutter
- 7 Netzkabel
- 8 Ein-/Aus-Taste
- 9 Rentier-Kopf
- 10 Rentier-Körper
- 11 Geweih

Modell C:

- 1 Erdspieß
- 2 Kabelbinder
- 3 Netzteil
- 4 Anschlussstecker (männlich)
- 5 Anschlussstecker (weiblich)
- 6 Überwurfmutter
- 7 Netzkabel
- 8 Ein-/Aus-Taste
- 9 Schlitten
- 10 Rentier

● Technische Daten

Lichterkette und Netzteil:

Leistungsaufnahme
gesamt: 4 W

Lichterkette:

Betriebsspannung: 31 V $\overline{=}$,
IP-Klasse: IP44 (spritzwassergeschützt)
TÜV SÜD/GS-zertifiziert.

LEDs sind nicht austauschbar.

Netzteil:

Nennspannung
primär: 220-240V~, 50-60 Hz
Nennspannung
sekundär: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Schutzklasse: II/ \square
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
Netzteil JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS-geprüft.
SELV: Schutzkleinspannung (Safety
extra low voltage)
Ta: Maximale Umgebungstemperatur
Tc: Gehäusestemperatur am
angegebenen Punkt



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die Anschlussleitung kann nicht repariert werden! Bei Beschädigung der Leitung muss das Produkt unbrauchbar gemacht und korrekt entsorgt werden.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Öffnen oder zerschneiden Sie nicht das Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Verwenden Sie mit dem Produkt nur das mitgelieferte Netzteil JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Fassen Sie niemals den Netzstecker oder das Produkt mit nassen Händen an.

⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGS-GEFAHR! Decken Sie das Produkt

nicht mit Decken, Kissen oder ähnlichem, wärmeisolierenden Material ab. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit den in dieser Anleitung beschriebenen Bauteilen.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Halten Sie das Produkt von Teichen und anderen Wasserreservoirs fern. Installieren Sie das Produkt mindestens 2 m von Wasserbehältern entfernt. Meiden Sie Plätze, welche nach starken Regenfällen überflutet werden können.
- Verwenden Sie das Produkt im Außenbereich nur an einer Steckdose, welche mittels eines Fehlerstromschutzschalters (FI oder RCD) mit einem maximalen Fehlerstrom von 30 mA gesichert ist.
- Beachten Sie, dass der Netzstecker/das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich der Netzstecker/das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker/das Netzteil aus der Steckdose.

- Nicht in Ausbuchtungen in Oberflächen einsetzen.

- Außenliegende Steckdosen müssen für den Außenbereich geeignet sein und sollten sich mindestens 2,5 m vom nächsten Wasserbehälter oder Wasserreservoir befinden.

- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44). Diese Schutzart bleibt nur erhalten, wenn die verwendete Steckdose mindestens diese Schutzart erfüllt.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht durch Bereiche geführt wird, in denen Rasenmäher, Trimmer, Scheren oder ähnlich schneidende Werkzeuge verwendet werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt so verlegt ist, dass niemand darüber laufen bzw. stolpern kann.

- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.

- **VERLETZUNGSGEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass, wenn die Leuchte entfernt wird, auch die Erdspieße mit entfernt werden, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpern).

- **⚠️ WARNUNG!** Das Produkt darf nicht ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungen benutzt werden.
- Der LED-Treiber kann nur durch Fachpersonal ersetzt werden.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Montage

Hinweis: Nehmen Sie die Einzelteile aus der Verpackung und montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen.

Nur für Modell A und B:

- Stellen Sie den Rentier-Körper [10] auf einen stabilen Untergrund.
- Stecken Sie den Rentier-Kopf [9] in den Rentier-Körper [10].
- Fixieren Sie den Rentier-Körper [10] und den Rentier-Kopf [9] mit den Kabelbindern [2].
- Stecken Sie das Geweih [11] in die dafür vorgesehene Öffnung auf der Oberseite des Rentier-Kopfs [9].

Für alle Modelle:

- Falls Sie das Produkt im Außenbereich aufstellen wollen, befestigen Sie es, wenn möglich, mit den Erdspießen [1] und den Kabelbindern [2].
- Überprüfen Sie die Stabilität des Produkts.
- Stellen Sie das Produkt bei der Montage im Innenbereich auf einen ebenen Untergrund und befestigen Sie es - falls möglich - mit den Kabelbindern [2]. Ansonsten könnte das Produkt keinen festen Stand haben.

● Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Anschlussstecker [4] der Zuleitung in die Buchse des Netzteils [3].
- Drehen Sie die Überwurfmutter [6] im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie das Netzteil [3] in eine leicht zugängliche Steckdose!
- Bitte beachten Sie, dass das Netzteil [3] auch dann noch ein wenig Strom zieht, wenn zwar das Produkt ausgeschaltet ist, das Netzteil [3] aber noch in einer Steckdose steckt. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil [3] aus der Steckdose.

● Timer-Funktion

Die Ein-/Aus-Taste [8] hat drei Funktionen:

1 x drücken:

- Das Produkt leuchtet permanent.

2 x drücken:

- Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang permanent und schaltet sich anschließend für 18 Stunden aus. Das Produkt schaltet sich dann zur vorgeesehenen Zeit wieder für 6 Stunden ein und anschließend für 18 Stunden aus.

Hinweis: Die Ein-/Aus-Taste [8] leuchtet, wenn die Timer-Funktion aktiv ist.

3 x drücken:

- Das Produkt ist ausgeschaltet.

● Reinigung und Pflege

⚠️ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie zuerst das Netzteil [3] aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung abkühlen. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



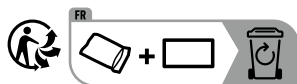
Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Verpackungs-Symbolen folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonnut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonnut und die Artikelnummer (IAN 414552_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 14
Introduction	Page 14
Intended use.....	Page 14
Delivery scope.....	Page 14
Description of parts.....	Page 15
Technical data.....	Page 15
Safety instructions	Page 15
Before use	Page 17
Installation	Page 17
Start-up	Page 18
Timer function	Page 18
Cleaning and care	Page 18
Disposal	Page 18
Warranty	Page 19
Warranty claim procedure.....	Page 19
Service.....	Page 19

List of pictograms used			
	Direct current/voltage		Safety class II
	Alternating current/voltage		This icon indicates that the product is mains operated.
	For indoor and outdoor use		This icon indicates that the power cable is approx. 5 m
	Timer: 6 hours		Splashproof
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		Polarity of output terminal
	Independent lamp control gear	W	Watt (Effective power)
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		warm white light
	Safety information Instructions for use		

Reindeer light figure

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use



This product is suitable for indoors and outdoor use as decorative lighting. The product is only intended for use in private households, and not intended for commercial use.

● Delivery scope

Model A and B:

- 2 Antlers
- 1 Reindeer head
- 1 Reindeer body
- 1 Main adaptor
- 2 Ground spikes
- 8 Cable ties
- 1 Operating instructions

Model C:

- 1 Reindeer
- 1 Sleigh
- 1 Main adaptor
- 2 Ground spikes
- 8 Cable ties
- 1 Operating instructions

● Description of parts

Model A and B:

- 1 ground spike
- 2 cable ties
- 3 main adaptor
- 4 plug lead (male)
- 5 plug lead (female)
- 6 union nut
- 7 cable
- 8 on/off button
- 9 reindeer head
- 10 reindeer body
- 11 antler

Model C:

- 1 ground spike
- 2 cable ties
- 3 main adaptor
- 4 plug lead (male)
- 5 plug lead (female)
- 6 union nut
- 7 cable
- 8 on/off button
- 9 sleigh
- 10 reindeer

● Technical data

Light chain + Mains adaptor:

Total power consumption: 4 W

Light chain:

Operating voltage: 31 V===
IP class: IP44 (splash water protected)

TÜV SÜD/GS certified.

LED are not replaceable.

Mains adaptor:

Nom. voltage, primary: 220-240 V~, 50-60 Hz
Nom. voltage, secondary: 31 V===, 3.6 W
Protection class: II/□

Protection system: IP44 (splashproof)
Mains adaptor JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS certified.
SELV: Safety extra low voltage
Ta: Maximum rated ambient temperature
Tc: Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



! WARNING!

DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.

- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Only use the mains adapter JT-DC31V3.6W-H5-IP44 provided for product chain.
- Before connecting to the mains, always check the product for any damage.
- Never use the product if you find damage of any kind.
- The connecting cable cannot be repaired! If the cable is damaged, the product must be taken out of use and disposed of in the proper way.
- This product does not contain any parts which can be serviced

by the user. The bulbs cannot be replaced.

- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Do not open or cut the product.
- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always remove the mains plug from the socket before installing, dismantling or cleaning.
- Never touch the mains plug or the product with wet hands.

- ⚠ **CAUTION! RISK OF OVER-HEATING!** Do not cover the product with blankets, cushion or similar heat-insulating material. Do not operate the product whilst it is still in the packaging.
- Use the product only with the parts described in these instructions.
- If the product is not to be used for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power supply.
- Keep the product away from ponds and other bodies of water. Install

- the product at least 2 m from water containers. Avoid locations where flooding occurs after heavy rain.
- Use the product outdoors only when connected to a mains socket protected by a residual-current product (RCD) with a rated trip current of not more than 30 mA.
 - Please note that the plug/power adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the plug/power adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the plug/power adapter from the socket.
 - Do not recessed into a surface.
 - Outdoor mains sockets must be suitable for use outdoors and should be at least 2.5 m from the nearest water container or body of water.
 - The product is protected against splash water (IP44). This protection standard is only possible if the mains socket also fulfills requirements of at least the same protection class.
 - Ensure that the product is not laid out through areas in which lawn mowers, strimmers, shears or similar cutting tools are used.
- Ensure that the product does not present a trip hazard.
 - If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
 - **RISK OF INJURY!** Make sure that when the lamp is removed that the ground spikes are also removed so they cannot pose any risk (e.g. stumbling over them).
 - **⚠ WARNING!** This product must not be used without all gaskets being in place.
 - The LED driver can only be replaced by qualified personnel.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Installation

Note: Remove the individual parts from the packaging and mount the product according to figures.

For model A and B only:

- Place the reindeer body **10** on a stable substrate.
- Insert the reindeer head **9** in the reindeer body **10**.
- Fasten the reindeer body **10** and reindeer head **9** by the cable tie **2**.
- Take out the antler **11** and connect into the hole on the top of head **9**.

For all models:

- For outdoor installation, if possible fix the product in place with the ground spikes [1] and the cable ties [2].
- Check the stability of the product.
- For indoor installation, place the product on an even surface and fix it with the cable ties [2] if possible. Otherwise, the product may not stand stable.

● Start-up

- Insert the plug of the lead [4] into the socket of the mains adaptor [3].
- Tighten the union nut [6] clockwise.
- Plug the mains adaptor [3] into an easy to access socket!
- Please note that the mains adaptor [3] will still use some energy even when the product has been switched off if the mains adaptor [3] is still plugged in. To switch the product off completely, unplug the mains adaptor [3] from the socket.

● Timer function

The On/Off button [8] has three functions:

1 x push of the button:

- The product lights up continuously.

2 x push of the button:

- The product lights up continuously for 6 hours and then switches itself off for 18 hours. The product will then switch on again for 6 hours at the allocated time and then switch off for 18 hours.

Note: The On/Off button [8] lights up when the timer function has been activated.

3 x push of the button:

- The product is switched off.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

First remove the mains adaptor [3] from the socket.

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Let the product cool before you clean it. Risk of injury!
- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



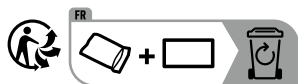
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 414552_2201) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk






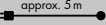








Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 21
Introduction	Page 21
Utilisation conforme	Page 21
Contenu de la livraison.....	Page 21
Descriptif des pièces	Page 22
Caractéristiques techniques.....	Page 22
Consignes de sécurité	Page 22
Avant la mise en service	Page 25
Montage	Page 25
Mise en service	Page 25
Fonction de minuterie	Page 25
Nettoyage et entretien	Page 26
Mise au rebut	Page 26
Garantie	Page 26
Faire valoir sa garantie.....	Page 27
Service après-vente	Page 28

Légende des pictogrammes utilisés			
	Courant continu/Tension continue		Classe de protection II
	Courant alternatif/Tension alternative		Ce symbole indique que le produit fonctionne sur secteur.
	Ce produit est adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur.		Ce symbole indique que la longueur du câble secteur est d'env. 5 m.
	Minuterie : 6 heures		Protégé contre les projections d'eau
	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits		Polarité de la connexion de sortie
	Unité de commande autonome	W	Watt (puissance active)
CE	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		lumière blanc chaud
 	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		

Figurine lumineuse renne

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est conçu pour apporter une décoration lumineuse en espace extérieur et intérieur. Le produit est uniquement

conçu pour un usage domestique privé et non pas pour un usage professionnel.

● Contenu de la livraison

Modèles A et B :

- 2 bois
- 1 tête de renne
- 1 corps de renne
- 1 alimentation électrique
- 2 piquets de terre
- 8 attache-câbles
- 1 mode d'emploi

Modèle C :

- 1 renne
- 1 traîneau
- 1 alimentation électrique
- 2 piquets de terre
- 8 attache-câbles
- 1 mode d'emploi

● Descriptif des pièces

Modèles A et B :

- 1 Piquet de terre
- 2 Attache-câbles
- 3 Alimentation électrique
- 4 Fiche de raccordement (mâle)
- 5 Fiche de raccordement (femelle)
- 6 Écrou-raccord
- 7 Câble d'alimentation
- 8 Bouton Marche/Arrêt
- 9 Tête de renne
- 10 Corps de renne
- 11 Bois

Modèle C :

- 1 Piquet de terre
- 2 Attache-câbles
- 3 Alimentation électrique
- 4 Fiche de raccordement (mâle)
- 5 Fiche de raccordement (femelle)
- 6 Écrou-raccord
- 7 Câble d'alimentation
- 8 Bouton Marche/Arrêt
- 9 Traîneau
- 10 Renne

● Caractéristiques techniques

Guirlande lumineuse et bloc d'alimentation :

Puissance totale
absorbée : 4 W

Guirlande lumineuse:

Tension de service : 31 V $\overline{=}$,
Classe IP: IP44 (protégé contre les
projections d'eau)

Certifié TÜV SÜD/GS.

Les LED ne peuvent pas être remplacées.

Bloc d'alimentation :

Tension nominale
primaire : 220-240 V \sim , 50-60 Hz

Tension nominale
secondaire : 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Classe de protection : II/ \square
Indice de protection : IP44 (protégé contre les
projections d'eau)
Bloc d'alimentation JT-DC3 1V3.6W-H5-IP44
certifié GS.
SELV : très basse tension de pro-
tection (Safety extra low
voltage)
Ta : Température ambiante
maximale
Tc : Température du boîtier au
point indiqué



Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! TRANSMETTEZ ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS EN CAS DE TRANSMISSION DU PRODUIT À UN TIERS !



AVERTISSEMENT ! **DANGER DE MORT**

ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants

sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble de raccordement ne peut être réparé ! Si le produit est endommagé, veuillez le rendre inutilisable et le mettre au rebut de manière appropriée.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant maintenance de la part de l'utilisateur. Les ampoules ne peuvent pas être remplacées.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
- Ne pas ouvrir ou découper le produit.
- Protégez le produit contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant

avant le montage, le démontage ou le nettoyage du produit.

- Ne jamais toucher la fiche secteur ou le produit avec des mains mouillées.

- ▲ **ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !** Ne pas couvrir le produit avec des couvertures, coussins ou autre matériaux similaires et thermo-isolants. Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Utilisez le produit uniquement avec les composants cités dans ce mode d'emploi.
- En cas de non utilisation prolongée (par ex. vacances), débranchez le produit du secteur.
- Tenez le produit éloigné des étangs et autres réservoirs d'eau. Installer le produit à au moins 2 m de tout conteneur d'eau. Évitez les endroits pouvant être inondés après une forte pluie.
- N'utilisez le produit en plein air que s'il est branché sur une prise de courant équipée d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (FI ou RCD) avec courant de court-circuit maximum de 30 mA.
- Veuillez noter que l'alimentation électrique/ la fiche secteur consomme une faible quantité

d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce, aussi longtemps que l'alimentation électrique/la fiche secteur est branchée au secteur. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez la fiche secteur/ le bloc d'alimentation de la prise.

- Ne pas poser le produit dans des échancrures sur la surface.
- Les prises de courant à l'extérieur doivent être adaptées pour un usage en plein air et doivent se trouver à au moins 2,5 m du prochain conteneur ou réservoir d'eau.
- Ce produit est protégé contre les projections d'eau (IP44). Cet indice de protection est uniquement assuré si la prise de courant utilisée est au moins conforme à cet indice de protection.
- Vérifiez que le produit ne soit pas posé là où une tondeuse à gazon, une tondeuse, des ciseaux ou d'autres outils coupants sont susceptibles d'être utilisés.
- Assurez-vous que le produit est placé de façon à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Si vous avez des questions concernant le produit ou si vous

n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.

■ **RISQUE DE BLESSURES !**

Lorsque vous retirez le luminaire, veuillez également à enlever les piquets de terre pour prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).

■ **⚠ AVERTISSEMENT !** Le produit ne doit pas être utilisé sans tous ses joints correctement en place.

■ Le pilote LED ne peut être remplacé que par un professionnel qualifié.

● **Avant la mise en service**

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● **Montage**

Remarque : retirez les pièces de l'emballage et montez le produit conformément aux figures.

Uniquement pour les modèles A et B :

- Placez le corps de renne [10] sur une surface stable.
- Insérez la tête de renne [9] dans le corps de renne [10].
- Fixez le corps de renne [10] et la tête de renne [9] avec les attaches-câbles [2].
- Insérez le bois [11] dans l'orifice prévu à cet effet, sur la partie supérieure du corps de renne [9].

Pour tous les modèles :

- Si vous voulez installer le produit à l'extérieur, fixez-le si possible à l'aide des piquets de terre [1] et des attaches-câbles [2].

- Contrôlez la stabilité du produit.
- Lors du montage à l'intérieur, installez le produit sur une surface plane et fixez-le, si possible, à l'aide des attaches-câbles [2]. Autrement, le produit pourrait ne pas être stable.

● **Mise en service**

- Branchez la fiche de raccordement [4] de l'alimentation dans la prise du bloc d'alimentation [3].
- Serrez l'écrou-raccord [6] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez le bloc d'alimentation [3] à une prise de courant facilement accessible !
- Veuillez noter que le bloc d'alimentation [3] consomme encore un faible taux de courant électrique, même lorsque le produit est éteint, mais que le bloc d'alimentation [3] se trouve encore branché dans une prise de courant. Pour éteindre complètement le produit, débranchez le bloc d'alimentation [11] de la prise de courant.

● **Fonction de minuterie**

L'interrupteur Marche/Arrêt [8] possède trois fonctions :

Appuyer 1 x :

- Le produit s'allume en continu.

Appuyer 2 x :


- Le produit est constamment allumé durant 6 heures, puis s'éteint pour un intervalle de 18 heures. Le produit se rallume ensuite à l'heure prévue, pour un intervalle de 6 heures, puis s'éteint pour un intervalle de 18 heures.

Remarque : l'interrupteur Marche/Arrêt [8] s'allume lorsque la fonction de minuterie est activée.

Appuyer 3 x :

- Le produit est éteint.

● Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Débranchez préalablement le bloc d'alimentation  de la prise de courant.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- Laissez le produit refroidir avant de le nettoyer. Risque de blessures.
- N'utilisez aucun solvant, essence ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



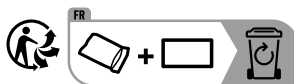
Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale sous-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 414552_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011






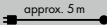








Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Correct gebruik	Pagina 30
Omvang van de levering.....	Pagina 30
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Voor de ingebruikname	Pagina 34
Montage	Pagina 34
Ingebruikname	Pagina 34
Timer-functie	Pagina 34
Reiniging en onderhoud	Pagina 34
Afvoer	Pagina 35
Garantie	Pagina 35
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 35
Service	Pagina 36

Legenda van de gebruikte pictogrammen


	Gelijkstroom/-spanning		Beschermingsklasse II
	Wisselstroom/-spanning		Dit symbool geeft aan dat het product via het stroomnet wordt gevoed.
	Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis.		Dit symbool geeft aan dat de lengte van de stroomkabel ca. 5 m bedraagt.
	Timer: 6 uur		Spatwaterdicht
	Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator		Polariteit van de uitgangsaansluiting
	Onafhankelijk voorschakelapparaat	W	Watt (nuttig vermogen)
CE	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		warm-wit licht
 	Veiligheidsinstructies Instructies		

Rendier-lichtfiguur

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

 Dit product is geschikt als lichtdecoratie binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● Omvang van de levering

Model A en B:

- 2 geweien
- 1 rendier-kop
- 1 rendier-lichaam
- 1 netadapter
- 2 grondpennen
- 8 kabelbinders
- 1 gebruiksaanwijzing

Model C:

- 1 rendier
- 1 slee

- 1 netadapter
- 2 grondpennen
- 8 kabelbinders
- 1 gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

Model A en B:

- 1 Grondpen
- 2 Kabelbinder
- 3 Netadapter
- 4 Stekker (male)
- 5 Stekker (female)
- 6 Wartelmoer
- 7 Stroomkabel
- 8 Aan/uit-knop
- 9 Rendier-kop
- 10 Rendier-lichaam
- 11 Gewei

Model C:

- 1 Grondpen
- 2 Kabelbinder
- 3 Netadapter
- 4 Stekker (male)
- 5 Stekker (female)
- 6 Wartelmoer
- 7 Stroomkabel
- 8 Aan/uit-knop
- 9 Slee
- 10 Rendier

● Technische gegevens

Lichtslinger en netadapter:

Opgenomen
vermogen totaal: 4 W

Lichtslinger:

Bedrijfsspanning: 31 V₌₌₌,
IP-klasse: IP44 (spatwaterdicht)
TÜV SÜD/GS-gecertificeerd.

De leds kunnen niet worden vervangen.

Netadapter:

Nominale spanning
primaïr: 220-240 V~, 50-60 Hz
Nominale spanning
secundair: 31 V₌₌₌, 3,6 W
Bescheringsklasse: II/□
Bescherminstype: IP44 (spatwaterdicht)
Netadapter JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS-gekeurd.
SELV: Beveiligde extra lage spanning
(Safety Extra Low Voltage)
Ta: Maximale omgevingstempe-
ratuur
Tc: Temperatuur van de behuizing
op het aangegeven punt



Veiligheidsinstructies

**MAAK U VOOR DE EERSTE
INGEBRUIKNAME VAN HET
PRODUCT VERTROUWD MET
ALLE BEDIENINGS- EN VEILIG-
HEIDSVORSCHRIFTEN! GEEF
ALLE DOCUMENTEN MEE WAN-
NEER U HET PRODUCT AAN-
DERDEN DOORGEeft!**



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN

KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KIN- DEREN!

Laat kinderen nooit
zonder toezicht bij het verpak-
kingsmateriaal. Er bestaat ge-
vaar voor verstikking door
verpakkingsmateriaal. Kinderen
onderschatten de gevaren vaak.
Houd kinderen altijd uit de buurt
van het product.

- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- De aansluitkabel kan niet worden gerepareerd! Bij beschadiging van de kabel moet het product onbruikbaar worden gemaakt en volgens de voorschriften worden afgevoerd.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.
- Open het product niet en snijd het niet door.
- Bescherm het product tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Trek voor de montage, demontage of reiniging altijd eerst de stekker uit het stopcontact.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter JT-DC31V3.6W-H5-IP44 met het product.
- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het aan de stroom aansluit.

- Raak de stekker of het product nooit met natte handen aan.

- ▲ **VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING!** Dek het product niet af met dekens, kussens of soortgelijke, warmte-isolerende materialen. Gebruik het product niet in de verpakking.
- Gebruik het product alleen met de in deze gebruiksaanwijzing beschreven componenten.
- Onderbreek de stroomtoevoer naar het product als u het gedurende een langere periode niet gebruikt (bijv. vakantie).
- Houd het product uit de buurt van vijvers en andere waterreservoirs. Installeer het product op minimaal 2 m afstand van waterreservoirs. Vermijd plaatsen die na sterke regen kunnen overstromen.
- Sluit het product buitenshuis alléén aan op een contactdoos die door middel van een aardlekschakelaar (FI of RCD) met een maximale activeringsstroom van 30 mA beveiligd is.
- Houd er rekening mee dat de stekker/netspanningsadapter ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang de stekker/netspanningsadapter zich in het

stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen dient u de stekker/netspanningsadapter uit het stopcontact te trekken.

- Niet in uitsparingen in oppervlakken plaatsen.
- Buitenliggende contactdozen moeten voor gebruik buitenshuis geschikt zijn en minimaal 2,5 m van de dichtstbijzijnde waterbak of waterreservoir verwijderd zijn.
- Het product is spatwaterdicht (IP44). Deze beschermingsgraad blijft alleen behouden als het gebruikte stopcontact minimaal voldoet aan deze beschermingsgraad.
- Zorg ervoor dat het product niet door bereiken wordt gelegd waar grasmaaiers, trimmers, scharen of dergelijke snijdende gereedschappen worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat het product zo wordt gelegd, dat niemand er overheen kan lopen resp. struikelen.
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een electricien raadplegen.
- **GEVAAR VOOR LETSEL!** Zorg ervoor dat als de verlichting wordt verwijderd, ook de grondpennen worden verwijderd, zodat

deze geen gevaar vormen (bijv. struikelen).

- **⚠ WAARSCHUWING!** Het product mag niet zonder alle correct aangebrachte afdichtingen worden gebruikt.
- De LED-driver kan alleen door gespecialiseerd personeel worden vervangen.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Montage

Opmerking: haal de losse onderdelen uit de verpakking en monteer het product volgens de afbeeldingen.

Alleen voor model A en B:

- Zet het rendier-lichaam [10] op een stevige ondergrond.
- Steek de rendier-kop [9] in het rendier-lichaam [10].
- Zet het rendier-lichaam [10] en de rendier-kop [9] vast met de kabelbinders [2].
- Steek het gewei [11] in de daarvoor bestemde opening op de bovenkant van de rendier-kop [9].

Voor alle modellen:

- Als u het product buitenshuis wilt neerzetten, dient u het indien mogelijk met de grondpennen [1] en de kabelbinders [2] te bevestigen.
- Controleer de stabiliteit van het product.
- Zet het product bij montage binnenshuis op een vlakke ondergrond en bevestig het, indien mogelijk, met de kabelbinders [2]. Anders kan het product mogelijk niet goed blijven staan.

● Ingebruikname

- Steek de stekker [4] van de stroomkabel in de contrastekker van de netadapter [3].
- Draai de wartelmoer [6] met de klok mee vast.
- Steek de netadapter [3] in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact!
- Houd er rekening mee dat de netadapter [3] ook nog een beetje stroom verbruikt als het product weliswaar is uitgeschakeld, maar de netadapter [3] nog in het stopcontact zit. Voor het volledig uitschakelen haalt u de netadapter [3] uit het stopcontact.

● Timer-functie

De Aan/Uit-knop [8] heeft drie functies:

1 x drukken:

- Het product brandt permanent.

2 x drukken:

- Het product brandt 6 uur lang permanent en wordt vervolgens 18 uur lang uitgeschakeld. Het product wordt daarna op de ingestelde tijd weer 6 uur lang ingeschakeld en vervolgens 18 uur uitgeschakeld.

Opmerking: de Aan/Uit-knop [8] brandt als de timer-functie actief is.

3 x drukken:

- Het product is uitgeschakeld.

● Reiniging en onderhoud

⚠ PAS OP! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Haal eerst de netadapter [3] uit het stopcontact.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet in water worden ondergedompeld.

- Laat het product afkoelen voordat u het reinigt. Er is kans op letsel.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



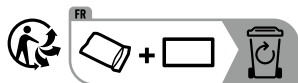
Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar en vallen onder de uitgebreide fabrikantverantwoordelijkheid. Voor een betere afvalverwerking dient u het apart weg te gooien volgens de afgebeelde symbolen op de verpakking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 414552_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per

e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België






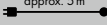







Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
Wstęp	Strona 38
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 38
Zawartość	Strona 38
Opis części	Strona 39
Dane techniczne	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39
Przed uruchomieniem	Strona 42
Montaż	Strona 42
Uruchomienie	Strona 42
Funkcja Timer	Strona 42
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 43
Utylizacja	Strona 43
Gwarancja	Strona 43
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 44
Serwis	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Prąd stały/napięcie stałe		Klasa ochrony II
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Ten symbol wskazuje, że produkt jest zasilany sieciowo.
	Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.		Ten symbol wskazuje, że długość kabla sieciowego wynosi ok. 5 m.
	Timer: 6 godzin		Ochrona przed pryskającą wodą
	Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa		Biegunowość wyjścia
	Niezależne urządzenie sterujące	W	Wat (moc czynna)
CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		ciepłe białe światło
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		

Świecący renifer

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt ten nadaje się do dekoracji świetlnej zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i nie jest przewidziany do działalności zarobkowej.

● Zawartość

Model A i B:

- 2 poroża
- 1 głowa renifera
- 1 korpus renifera
- 1 zasilacz
- 2 stojaki wbijane w ziemię
- 8 opasek kablowych
- 1 instrukcja obsługi

Model C:

- 1 renifer
- 1 sanie
- 1 zasilacz
- 2 stojaki wbijane w ziemię
- 8 opasek kablowych
- 1 instrukcja obsługi

Opis części

Model A i B:

- 1 Stojak wbijany w ziemię
- 2 Opaska kablowa
- 3 Zasilacz
- 4 Wtyczka przyłączeniowa (męska)
- 5 Wtyczka przyłączeniowa (damska)
- 6 Nakrętka złączkowa
- 7 Kabel zasilający
- 8 Przycisk wł./wył.
- 9 Głowa renifera
- 10 Korpus renifera
- 11 Poroże

Model C:

- 1 Stojak wbijany w ziemię
- 2 Opaska kablowa
- 3 Zasilacz
- 4 Wtyczka przyłączeniowa (męska)
- 5 Wtyczka przyłączeniowa (damska)
- 6 Nakrętka złączkowa
- 7 Kabel zasilający
- 8 Przycisk wł./wył.
- 9 Sanie
- 10 Renifer

Dane techniczne

łańcuch świetlny i zasilacz:

Pobór mocy łącznie: 4 W

łańcuch świetlny:

Napięcie robocze: 31 V $\overline{=}$,
Klasa IP: IP44 (ochrona przed
pryskającą wodą)
z certyfikatem TÜV SÜD/GS.

Wymiana diod LED jest niemożliwa.

Zasilacz:

Napięcie
znamionowe główne: 220-240 V \sim , 50-60 Hz
Napięcie
znamionowe wtórne: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Klasa ochrony: II/ \square
Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed
pryskającą wodą)
Zasilacz JT-DC31V3.6W-H5-IP44 z certyfikatem GS.
SELV:
bardzo niskie napięcie bez-
pieczne (safety extra low
voltage)
Ta: maksymalna temperatura
otoczenia
Tc: temperatura obudowy w
danym punkcie



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



! OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE ŻYCIA
I NIEBEZPIECZEŃSTWO
WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem

opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Z produktem stosować wyłącznik załączony zasilacz JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przewód zasilający nie nadaje się do naprawy! W razie uszkodzenia przewodu należy zaprzestać użytkowania produktu oraz poddać go prawidłowej utylizacji.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika. Elementy świetlne nie podlegają wymianie.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.

- Nie otwierać ani nie przecinać węża świetlnego.
 - Chronić produkt przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
 - Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
 - Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia produktu należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 - Nigdy nie należy dotykać wtyczki sieciowej ani produktu wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- ⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!**
- Nie przykrywać produktu kocami, poduszkami lub innymi materiałami izolacyjnymi. Nie należy stosować produktu w opakowaniu.
- Produktu należy użytkować wyłącznie z elementami opisanymi w niniejszej instrukcji.
 - W razie dłuższej przerwy w używaniu (np. urlop) odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
 - Trzymać produkt z daleka od stawów i innych zbiorników wodnych. Zainstalować produkt w odległości co najmniej 2 m od zbiorników na wodę. Unikać miejsc, które przy silnych opadach deszczu mogą zostać zalane.
- Używać produktu na zewnątrz tylko z gniazdkiem zabezpieczonym przy użyciu wyłącznika ochronnego prądowego (FI lub RCD) przeznaczonego dla maksymalnego prądu uszkodzeniowego 30 mA.
 - Należy pamiętać, że wtyczka/zasilacz bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak wtyczka/zasilacz znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć wtyczkę/zasilacz z gniazdka.
 - Nie zakładać w wybrzuszeniach na powierzchniach.
 - Gniazdka znajdujące się na zewnątrz muszą się nadawać do takich zastosowań i znajdować się w minimalnej odległości 2,5 m od najbliższego zbiornika z wodą lub zbiornika wodnego.
 - Produkt jest chroniony przed przyskającą wodą (IP44). Ten rodzaj ochrony jest zapewniony tylko wtedy, gdy poziom ochrony używanego gniazdka jest taki sam lub wyższy.
 - Należy sprawdzić, czy produkt nie został ułożony w miejscach, w których są używane kosiarki

do trawy, trymery, nożyce lub podobne narzędzia tnące.

- Upewnić się, że produkt został ułożony w taki sposób, aby nikt po nim nie chodził i aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻENIA CIAŁA!** Należy upewnić się, że w razie usunięcia lampy wraz z nią zostaną również usunięte stojaki wbijane w ziemię, aby nie stanowiły one niebezpieczeństwa (na przykład wskutek potknięcia się o nie).
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie należy używać tego produktu bez wszystkich odpowiednio nałożonych uszczelek.
- Sterownik LED może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowany personel.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Montaż

Wskazówka: wyjąć pojedyncze części z opakowania i zmontować produkt zgodnie z rysunkami.

Jedynie dla modelu A i B:

- Korpus renifera [10] postawić na stabilnym podłożu.
- Głowę renifera [9] włożyć do korpusu renifera [10].
- Korpus renifera [10] i głowę renifera [9] przymocować za pomocą opasek kablowych [2].
- Poroże [11] wetknąć do otworu znajdującego się na górze głowy renifera [9].

Dla wszystkich modeli:

- Jeśli produkt ma być ustawiony na zewnątrz, w miarę możliwości zamocować go za pomocą stojaków do wbijania w ziemię [1] i opasek kablowych [2].
- Sprawdzić stabilność produktu.
- W przypadku montażu wewnątrz produkt ustawić na równym podłożu i w miarę możliwości zamocować go opaskami zaciskowymi [2]. W innym razie produkt nie będzie stał stabilnie.

● Uruchomienie

- Wtyczkę przyłączeniową [4] przewodu wetknąć w gniazdko zasilacza [3].
- Dokręcić nakrętkę złączkową [6] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Podłączyć zasilacz [3] do łatwo dostępnego gniazdko wtykowego!
- Proszę pamiętać, że zasilacz [3] pobiera nieznaczny ilość prądu także wtedy, kiedy produkt jest wyłączony, ale zasilacz [3] nadal tkwi w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz [3] z gniazdko.

● Funkcja Timer


Przycisk wł./wyt. [8] ma trzy funkcje:

Naciśnięcie 1 x:

- Produkt świeci stale.

Naciśnięcie 2 x:

- Produkt świeci stale przez 6 godzin i wyłącza się następnie na 18 godzin. Produkt włącza się ponownie w przewidzianym czasie na 6 godzin i wyłącza następnie na 18 godzin.

Wskazówka: przycisk wł./wyl.  8 świeci się, jeśli aktywna jest funkcja Timer.

Naciśnięcie 3 x:

- Produkt jest wyłączony.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

W pierwszej kolejności wyjąć zasilacz  z gniazdka.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Przed czyszczeniem poczekać aż produkt ostygnie. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



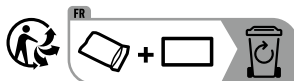
Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, oraz pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Aby zapewnić lepszą utylizację odpadów, wyrzucaj je oddzielnie, zgodnie z ilustrowanymi symbolami na opakowaniu. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 414552_2201) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska






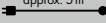







Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 46
Úvod	Strana 46
Použití ke stanovenému účelu	Strana 46
Obsah dodávky	Strana 46
Popis dílů	Strana 47
Technická data	Strana 47
Bezpečnostní upozornění	Strana 47
Před uvedením do provozu	Strana 49
Montáž	Strana 49
Uvedení do provozu	Strana 50
Funkce časovače	Strana 50
Čistění a ošetřování	Strana 50
Zlikvidování	Strana 50
Záruka	Strana 51
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 51
Servis	Strana 51

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Ochranná třída II
	Střídavý proud/střídavé napětí		Tento symbol informuje o tom, že výrobek je napájen ze sítě.
	Tento výrobek je vhodný k provozu ve vnitřním a venkovním prostředí.		Tento symbol informuje o tom, že je přívodní kabel cca 5 m dlouhý.
	Časovač: 6 hodin		Ochrana před stříkající vodou
	Proti zkratu odolný bezpečnostní transformátor		Polarita přípojky výstupu
	Nezávislý předřadník	W	W (činný výkon)
CE	Označení CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.		teplé bílé světlo
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		

Světelná figurka sob

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný k použití jako světelná dekorace v místnostech i venku.

Výrobek je určený jen k používání v domácnostech, není vhodný pro živnostenskou činnost.

● Obsah dodávky

Model A a B:

- 2 parohy
- 1 hlava soba
- 1 tělo soba
- 1 síťový adaptér
- 2 bodce
- 8 stahovacích pásků
- 1 návod k obsluze

Model C:

- 1 sob
- 1 sáně
- 1 síťový adaptér
- 2 bodce
- 8 stahovacích pásků
- 1 návod k obsluze

● Popis dílů

Model A a B:

- 1 Bodec
- 2 Stahovací pásek
- 3 Síťový adaptér
- 4 Připojovací zástrčka
- 5 Připojovací zásuvka
- 6 Převlečná matice
- 7 Síťový kabel
- 8 Vypínač
- 9 Hlava soba
- 10 Tělo soba
- 11 Parohy

Model C:

- 1 Bodec
- 2 Stahovací pásek
- 3 Síťový adaptér
- 4 Připojovací zástrčka
- 5 Připojovací zásuvka
- 6 Převlečná matice
- 7 Síťový kabel
- 8 Vypínač
- 9 Sáně
- 10 Sob

● Technická data

Světelný řetěz a síťový adaptér:

Celkový příkon: 4 W

Světelný řetěz:

Provozní napětí: 31 V $\overline{=}$,
Třída IP: IP44 (ochrana před stříkající
vodou)
Homologace TÜV SÜD/GS.

LED nelze vyměnit.

Síťový adaptér:

Primární jmenovité
napětí: 220–240 V \sim , 50–60 Hz
Sekundární
jmenovité napětí: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Třída ochrany: II/□

Druh ochrany: IP44 (ochrana proti stříkající
vodě)
Síťový adaptér JT-DC31V3.6W-H5-IP44, GS testovaný.
SELV: bezpečné nízké napětí (safety
extra low voltage)
Ta: maximální teplota okolního
prostředí
Tc: teplota tělesa v uvedeném
bodě



Bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOĚ PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!



! VÝSTRAHA!

NEBEZPEČÍ ÚRAZU

A OHROŽENÍ ŽIVOTA BATOLAT A DĚTÍ!

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými

fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostačnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- S výrobkem používejte pouze dodaný síťový adaptér JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Přívodní kabel nelze opravovat! Dojde-li k poškození vedení, je nutné vyloučit, aby se výrobek mohl nadále používat, a musí se zlikvidovat.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu. Žárovky nelze vyměnit.
- LED nelze vyměnit.

- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
 - Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.
 - Výrobek neotevírejte ani nerozřezávejte.
 - Chraňte výrobek před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
 - Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
 - Síťovou zástrčku před montáží, demontáží nebo čištěním vytáhněte ze zásuvky.
 - Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky nebo výrobku mokřýma rukama.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nepřikrývejte výrobek dekami, polštáři nebo podobnými tepelně izolujícími materiály. Nezapínejte výrobek v obalu.
- Používejte výrobek jen spolu s díly popsány v tomto návodu.
 - Při delším nepoužívání (např. dovolené) odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
 - Neumisťujte výrobek v blízkosti zahradních jezírek nebo jiných vodních nádrží. Instalujte výrobek ve vzdálenosti alespoň 2 m od vodních nádrží. Vyhýbejte se při

- instalaci místům, která by mohla být po silném dešti zaplavena.
- Ve venkovních prostorách použijte výrobek připojený pouze k jedné zásuvce, která je chráněna ochranným vypínačem proti chybovému proudu (FI nebo RCD) s maximálním chybovým proudem 30 mA.
 - Pamatujte, že pokud je síťový adaptér nebo zástrčka zapojena v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu, dokud je síťový adaptér nebo zástrčka připojena k zásuvce. K úplnému vypnutí odpojte zástrčku nebo síťový adaptér ze zásuvky.
 - Nevkládejte do otvorů a vybrání plochy.
 - Venkovní zásuvky musí být vhodné pro venkovní prostory a musejí být ve vzdálenosti minimálně 2,5 m od nejbližší nádoby s vodou nebo vodní nádrže.
 - Výrobek je chráněn proti stříkající vodě (IP44). Tato ochrana zůstane zachována jen tehdy, zajišťujete-li použitá zásuvka nejméně stejný druh ochrany.
 - Zajistěte, aby byl výrobek veden oblastmi, v nichž se nepoužívají sekačky na trávu, nůžky na

trávu, nebo jiné podobné řezné nástroje.

- Zajistěte umístění výrobku tak, aby přes něj nikdo nechodil nebo nemohl zakopnout.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Zajistěte, aby byly po odstranění výrobku odstraněny i bodce a nebyly tak nebezpečné (např. zakopnutí).
- **⚠ VÝSTRAHA!** Tento výrobek se nesmí používat bez řádně nasazených těsnění.
- LED ovladač smí vyměňovat jen odborník.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

● Montáž

Poznámka: Vyjměte jednotlivé díly z obalu a smontujte výrobek podle obrázků.

Jen pro model A a B:

- Postavte tělo soba **10** na stabilní podklad.
- Nasadte hlavu soba **9** do těla soba **10**.
- Připevněte tělo soba **10** a hlavu soba **9** pomocí stahovacích pásků **2**.
- Nastrčte parohy **11** do příslušného otvoru v horní části hlavy soba **9**.

Pro všechny modely:

- Jestliže chcete výrobek instalovat venku, zajistěte ho pokud možno pomocí bodců [1] a stahovacích pásků [2].
- Zkontrolujte stabilitu výrobku.
- Při montáži v interiéru umístěte výrobek na rovný podklad a připevňte ho - pokud je to možné - pomocí stahovacích pásek [2]. Jinak nebude mít výrobek dobrou stabilitu.

Uvedení do provozu

- Zasuňte přípojovací zástrčku [4] přívodního kabelu do zdířky síťového adaptéru [3].
- Převlečnou matici [6] utáhněte otáčením ve směru chodu hodinových ručiček.
- Zapojte síťový adaptér [3] do snadno přístupné zásuvky!
- Vezměte prosím na vědomí, že síťový adaptér [3] odebírá malé množství proudu i v případě, že je výrobek vypnutý, ale síťový adaptér [3] je stále zapojen do zásuvky. K úplnému vypnutí vytáhněte síťový adaptér [3] ze zásuvky.

Funkce časovače

Vypínač [8] má tři funkce:

1 stisknutí:

- Výrobek svítí nepřetržitě.

2 stisknutí:

- Výrobek svítí 6 hodin nepřetržitě a nakonec se na 18 hodin vypne. Výrobek se potom v udané době znovu na 6 hodin zapne a nakonec se zase na 18 hodin vypne.

Poznámka: Aktivovanou funkci časovače potvrzuje svítící vypínač [8].

3 stisknutí:

- Výrobek se vypne.

Čištění a ošetřování

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nejprve odpojte síťový adaptér [3] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nechejte výrobek před čištěním vychladnout. Hrozí nebezpečí zranění.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl poškodit.
- K čištění použijte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



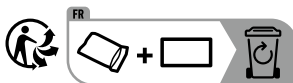
Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zpracování odpadu jej likvidujte odděleně podle vyobrazených symbolů na obalu. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 414552_2201) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 53
Úvod	Strana 53
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 53
Obsah dodávky	Strana 53
Popis častí.....	Strana 54
Technické údaje	Strana 54
Bezpečnostné upozornenia	Strana 54
Pred uvedením do prevádzky	Strana 56
Montáž	Strana 57
Uvedenie do prevádzky	Strana 57
Funkcia časovača	Strana 57
Čistenie a údržba	Strana 57
Likvidácia	Strana 57
Záruka	Strana 58
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 58
Servis.....	Strana 58

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie		Trieda ochrany II
	Striedavý prúd/napätie		Tento symbol udáva, že výrobok je sieťovo napájaný.
	Tento výrobok je vhodný na prevádzku v interiéri a v exteriéri.		Tento symbol udáva, že sieťový kábel je dlhý cca 5 m.
	Časovač: 6 hodín		S ochranou proti striekajúcej vode
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Polarita výstupnej svorky
	Nezávislý prevádzkový prístroj	W	Watt (efektívny výkon)
CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		Teplé biele svetlo
	Bezpečnostné upozornenia		
	Manipulačné pokyny		

Svetelná figurka sob

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je vhodný ako svetelná dekorácia v interiéri a exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach, nie na komerčné účely.

● Obsah dodávky

Model A a B:

- 2 parohy
- 1 sobia hlava
- 1 sobie telo
- 1 sieťový diel
- 2 zapichovacie hroty
- 8 káblových viazačov
- 1 návod na obsluhu

Model C:

- 1 sob
- 1 sane
- 1 sieťový diel
- 2 zapichovacie hroty
- 8 káblových viazačov
- 1 návod na obsluhu

● Popis častí

Model A a B:

- 1 Zapichovací hrot
- 2 Káblový vizač
- 3 Sieťový diel
- 4 Pripojovací konektor (samčí)
- 5 Pripojovací konektor (samičí)
- 6 Prevlečná matica
- 7 Sieťový kábel
- 8 Zapínač/vypínač
- 9 Sobia hlava
- 10 Sobia telo
- 11 Paroh

Model C:

- 1 Zapichovací hrot
- 2 Káblový vizač
- 3 Sieťový diel
- 4 Pripojovací konektor (samčí)
- 5 Pripojovací konektor (samičí)
- 6 Prevlečná matica
- 7 Sieťový kábel
- 8 Zapínač/vypínač
- 9 Sane
- 10 Sob

● Technické údaje

Svetelná reťaz a sieťový diel:

Celkový príkon: 4 W

Svetelná reťaz:

Prevádzkové

napätie: 31 V $\overline{=}$,

IP-trieda: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

TÜV SÜD/GS certifikované.

LED diódy nie je možné vymeniť.

Sieťový diel:

Menovité napätie

primárne: 220-240 V~, 50 - 60 Hz

Menovité napätie

sekundárne: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W

Trieda ochrany: II/□
Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Sieťový diel JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS testované.

SELV: Ochranné nízke napätie (Safety extra low voltage)

Ta: Maximálna teplota okolia

Tc: Teplota schránky na uvedenom bode



Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OVLÁDACÍMI A BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!



! VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti

nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- S výrobkom používajte iba priložený sieťový diel JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Prípojné vedenie sa nedá opraviť! V prípade poškodeného vedenia je potrebné výrobok znefunkčniť a správnym spôsobom zlikvidovať.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré by mohol udržiavať spotrebiteľ. Osvetľovacie prostriedky sa nedajú vymeniť.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Výrobok neotvárajte ani nerozrezávajte.
- Chráňte výrobok pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením alebo horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Sieťovej zástrčky ani výrobku sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO

PREHRIATIA! Neprikrývajte výrobok dekami, vankúšmi alebo podobnými tepelne izolujúcimi materiálmi. Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Používajte výrobok iba so súčiastkami uvedenými v tomto návode.

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. počas dovolenky), odpojte ho z elektrickej siete.
- Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od jazier a iných vodných nádrží. Výrobok inštalujte vo vzdialenosti minimálne 2 m od zásobníkov vody. Vyhýbajte sa miestam, ktoré môžu byť zaplavené po silných dažďoch.
- Výrobok používajte vonku len so zapojením do zásuvky, ktorá je zaistená pomocou ochranného vypínača proti chybnému prúdu (FI alebo RCD) s maximálnym chybným prúdom 30 mA.
- Myslite na to, že sieťová zástrčka sieťového dielu i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa sieťová zástrčka nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťovú zástrčku/sieťový diel zo zásuvky.
- Nevkladajte do vyhlbenín v povrchoch.
- Zásuvky umiestnené v exteriéri musia byť vhodné pre exteriér a mali by sa nachádzať minimálne 2,5 m od najbližšieho zásobníka vody alebo nádrže s vodou.
- Výrobok je chránený pred striekajúcou vodou (IP44). Tento druh ochrany je zachovaný iba vtedy, ak použitá zásuvka spĺňa minimálne tento druh ochrany.
- Zabezpečte, aby výrobok neprechádzal oblasťami, v ktorých sa používajú kosačky na trávu, trimery, nožnice alebo podobné rezné nástroje.
- Zabezpečte, aby bol výrobok uložený tak, aby po ňom nikto nemohol chodiť, resp. sa oň potknúť.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektropredajňu.
- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby sa pri odstraňovaní svetidla odstránili aj zapichovacie hroty, aby nepredstavovali nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).
- **VAROVANIE!** Výrobok sa nesmie používať bez všetkých, riadne umiestnených tesnení.
- LED ovládač smie vymieňať iba odborník.

● **Pred uvedením do prevádzky**

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

Poznámka: Vyberte jednotlivé časti z balenia a namontujte výrobok podľa zobrazení.

Iba pre model A a B:

- Umiestnite sobie telo [10] na stabilný podklad.
- Nasuňte sobiu hlavu [9] na sobie telo [10].
- Zafixujte sobie telo [10] a sobiu hlavu [9] pomocou káblových viazačov [2].
- Zasuňte parohy [11] do určeného otvoru na vrchnej strane sobej hlavy [9].

Pre všetky modely:

- Ak chcete výrobok umiestniť v exteriéri, upevnite ho, pokiaľ je to možné, pomocou zapichovacích hrotov [1] a káblových viazačov [2].
- Skontrolujte stabilitu výrobku.
- Pri montáži v interiéri umiestnite výrobok na rovný podklad a upevnite ho – ak je to možné – pomocou káblových viazačov [2]. Výrobok inak nedokáže stáť stabilne.

● Uvedenie do prevádzky

- Pripojovacia zástrčka [4] privodového vedenia zasuňte do zásuvky sieťového dielu [3].
- Pevne pritiahnite prevlečnú maticu [6] v smere hodinových ručičiek.
- Zasuňte sieťový diel [3] do ľahko prístupnej zásuvky!
- Myslite na to, že sieťový diel [3] spotrebúva malé množstvo prúdu aj vtedy, keď je výrobok siete vypnutý, ale sieťový diel [3] je ešte zasunutý v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytriahnite sieťový diel [3] zo zásuvky.

● Funkcia časovača

Zapínač/vypínač [8] disponuje tromi funkciami:

1 x stlače:

- Výrobok permanentne svieti.

2 x stlače:

- Výrobok svieti permanentne 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín. Výrobok sa potom v určenom čase znova zapne na 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín.

Poznámka: Zapínač/vypínač [8] svieti, keď je funkcia časovača aktívna.

3 x stlače:

- Výrobok je vypnutý.

● Čistenie a údržba

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najskôr vytriahnite sieťový diel [3] zo zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Výrobok nechajte pred čistením ochladiť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



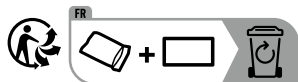
Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa zobrazených symbolov na obale. Trimano-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 414552_2201) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@idl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 60
Introducción	Página 60
Uso adecuado	Página 60
Volumen de suministro	Página 60
Descripción de los componentes	Página 61
Datos técnicos	Página 61
Aviso sobre seguridad	Página 61
Antes de la puesta en marcha	Página 64
Montaje	Página 64
Puesta en funcionamiento	Página 64
Función de temporizador	Página 64
Limpieza y cuidado	Página 64
Eliminación	Página 65
Garantía	Página 65
Tramitación de la garantía	Página 65
Asistencia	Página 66

Legenda de pictogramas utilizados






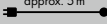








	Corriente/tensión continua		Clase de protección II
	Corriente/tensión alterna		Este símbolo indica que el producto está conectado a la red eléctrica.
	Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores.		Este símbolo indica que la longitud del cable de alimentación es de aprox. 5 m.
	Temporizador: 6 horas		Protección contra salpicaduras de agua
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos		Polaridad del terminal de salida
	Dispositivo de funcionamiento independiente	W	Vatio (potencia real)
CE	El mercado CE ratifica la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		Luz blanca cálida
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		

Figura luminosa de reno

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado



Este producto está diseñado para la decoración luminosa en interiores y exteriores. Este producto está destinado únicamente para uso doméstico privado y no para un uso comercial.

● Volumen de suministro

Modelo A y B:

- 2 astas
- 1 cabeza de reno
- 1 cuerpo de reno
- 1 fuente de alimentación
- 2 piquetas
- 8 bridas para cables
- 1 manual de instrucciones

Modelo C:

- 1 reno
- 1 trineo
- 1 fuente de alimentación
- 2 piquetas
- 8 bridas para cables
- 1 manual de instrucciones

● Descripción de los componentes

Modelo A y B:

- 1 Piqueta
- 2 Brida para cables
- 3 Fuente de alimentación
- 4 Conector (macho)
- 5 Conector (hembra)
- 6 Tuerca de racor
- 7 Cable de alimentación
- 8 Botón de encendido/apagado
- 9 Cabeza del reno
- 10 Cuerpo del reno
- 11 Asta

Modelo C:

- 1 Piqueta
- 2 Brida para cables
- 3 Fuente de alimentación
- 4 Conector (macho)
- 5 Conector (hembra)
- 6 Tuerca de racor
- 7 Cable de alimentación
- 8 Botón de encendido/apagado
- 9 Trineo
- 10 Reno

● Datos técnicos

Cadena de luces y fuente de alimentación:

Consumo de energía total: 4 W

Cadena de luces:

Tensión de servicio: 31 V $\overline{=}$,
Clase IP: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Certificado por las organizaciones alemanas TÜV SÜD/GS.

Los LED no son intercambiables.

Fuente de alimentación:

Tensión nominal primaria: 220-240 V~, 50-60 Hz

Tensión nominal secundaria: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Clase de protección: II/ \square
Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Fuente de alimentación JT-DC31V3.6W-H5-IP44 con certificado GS.
SELV: Tensión baja de seguridad (Safety extra low voltage)
Ta: Temperatura ambiental máxima
Tc: Temperatura de la carcasa en el punto determinado



Aviso sobre seguridad

¡ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR EL PRODUCTO FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y MANEJO! SI ENTREGA ESTE PRODUCTO A TERCEROS, ¡NO OLVIDE ADJUNTAR IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN!



¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE MUERTE

Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS! No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el

producto fuera del alcance de los niños.

- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Utilice con el producto solamente la fuente de alimentación JT-DC31V3.6W-H5-IP44 suministrada.
- Antes de conectar el producto a la red, compruebe que no presenta ningún daño.
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de defecto.
- ¡El cable de conexión no se puede reparar! En caso de daños en dicho cable deberá dejar de utilizar el producto y desecharlo correctamente.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Las bombillas no son reemplazables.
- Las bombillas LED no son intercambiables.
- Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo.
- No abra ni corte el producto.
- Proteja el producto de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo sujete con grapas o puntas cortantes.
- Antes de montar, desmontar o limpiar el producto, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

- No toque nunca el enchufe o el producto con las manos mojadas.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO! No

cubra el producto con mantas, cojines ni materiales termoaislantes similares. No encienda el producto dentro del embalaje.

- Utilice el producto solamente con los componentes descritos en estas instrucciones.
- En caso de inactividad prolongada (por ej. vacaciones) desconecte el producto de la red eléctrica.
- Mantenga el producto alejado de charcos y otras fuentes de agua. Instale el producto a una distancia mínima de 2 m de depósitos de agua. Evite aquellos lugares que puedan inundarse tras lluvias intensas.
- Utilice el producto en el exterior únicamente en una toma de corriente asegurada con un interruptor diferencial residual con una corriente de fuga máxima de 30 mA.
- Observe que el enchufe/la fuente de alimentación admita también una potencia baja aunque el producto no esté funcionando mientras que se encuentre conectado a la toma de corriente.

Para desconectarlo completamente, retire el enchufe de la toma de corriente.

- No coloque objetos sobre la superficie.
- Los enchufes adyacentes deben estar diseñados para zonas exteriores y encontrarse a más de 2,5m de los depósitos de agua más cercanos.
- El producto está protegido contra salpicaduras de agua (IP44). Esta clase de protección solo estará disponible si la toma de corriente utilizada se corresponde al menos con esta clase de protección.
- Asegúrese de que el el producto no pasa por áreas donde se utilicen cortacéspedes, desbrozadoras, tijeras o herramientas de corte similares.
- Asegúrese de que el producto está colocado de tal forma que nadie lo pise o pueda tropezar con él.
- Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto, consulte a un servicio técnico especializado.
- **¡RIESGO DE LESIONES!** Asegúrese de que al quitar la lámpara, también se retiren las piquetas para que estas no representen ningún peligro (por ej., tropiezos).

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** No está permitido el uso del producto si las juntas no están correctamente colocadas.
- El controlador de ledes solo puede ser sustituido por personal especializado.

● Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Montaje

Nota: saque las piezas individuales del embalaje y monte el producto tal y como se muestra en las imágenes.

Solo para el modelo A y B:

- Coloque el cuerpo del reno [10] sobre una superficie estable.
- Introduzca la cabeza del reno [9] en el cuerpo del reno [10].
- Sujete el cuerpo [10] y la cabeza del reno [9] con las bridas para cable [2].
- Inserte el asta [11] en la abertura prevista para ello en la parte superior de la cabeza del reno [9].

Para todos los modelos:

- Fije el producto con las piquetas [1] y las bridas para cable [2] cuando sea posible si desea instalarlo en el exterior.
- Compruebe la estabilidad del producto.
- Fije el producto sobre una base plana y sujételo con las bridas para cable [2] cuando sea posible si desea instalarlo en interiores. De lo contrario, el producto no estaría estable.

● Puesta en funcionamiento

- Conecte el conector [4] del cable en la clavija de la fuente de alimentación [3].
- Enrosque la tuerca de racor [6] en el sentido de las agujas del reloj.
- ¡Introduzca la fuente de alimentación [3] en una toma de corriente de fácil acceso!
- Por favor, tenga en cuenta que la fuente de alimentación [3] sigue consumiendo algo de energía aunque el producto esté apagado si la fuente de alimentación [3] sigue conectada a una toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire la fuente de alimentación [3] de la toma de corriente.

● Función de temporizador

El botón de encendido/apagado [8] tiene tres funciones:

Pulsando 1 vez:

- El producto se enciende de manera fija.

Pulsando 2 veces:

- El producto se enciende de manera fija durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. Luego, el producto se vuelve a encender durante otras 6 horas para volver a apagarse después durante 18 horas.

Nota: El botón de encendido/apagado [8] se ilumina cuando la función de temporizador está activa.

Pulsando 3 veces:

- El producto está apagado.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Primero retire la fuente de alimentación [3] de la toma de corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca el producto con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.

- Deje enfriar el producto antes de limpiarlo. Existe riesgo de sufrir lesiones.
- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



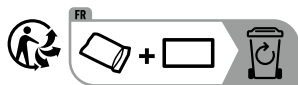
Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto y el material de embalaje son reciclables, bajo la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelo por separado para un mejor tratamiento de los residuos, siguiendo los símbolos ilustrados en el embalaje. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 414552_2201) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia






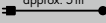








ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 68
Indledning	Side 68
Formålsbestemt anvendelse	Side 68
Leverede dele	Side 68
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 69
Tekniske data.....	Side 69
Sikkerhedshenvisninger	Side 69
Inden ibrugtagningen	Side 71
Montering	Side 71
Ibrugtagning	Side 72
Timer-funktion	Side 72
Rengøring og pleje	Side 72
Bortskaffelse	Side 72
Garanti	Side 72
Afvikling af garantisager	Side 73
Service	Side 73

De anvendte piktogrammers legende			
	Jævnstrøm / -spænding		Beskyttelsesklasse II
	Vekselstrøm / -spænding		Dette symbol viser, at produktet er strømdrevet.
	Dette produkt er egnet til inden- og udendørs brug.		Dette symbol viser at elledningens længde er ca. 5 m.
	Timer: 6 timer		Sprøjtevandsbeskyttet
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator		Udgangstilslutningens polaritet
	Uafhængigt driftsapparat	W	Watt (aktiv effekt)
CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for produktet.		varmhvidt lys
 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		

Dådyr figur med lys

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er egnet som lysdekoration til inden- og udendørs brug. Produktet er udelukkende beregnet til brug i private

hjem og ikke til erhvervmæssig brug.

● Leverede dele

Model A og B:

- 2 gevir
- 1 rensdyrhoved
- 1 rensdyrkrop
- 1 strømforsyningsenhed
- 2 jordspyd
- 8 kabelstrips
- 1 betjeningsvejledning

Model C:

- 1 rensdyr
- 1 slæde
- 1 strømforsyningsenhed
- 2 jordspyd
- 8 kabelstrips
- 1 betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

Model A og B:

- 1 Jordspyd
- 2 Kabelstrip
- 3 Strømforsyningsenhed
- 4 Tilslutningsstik (hanstik)
- 5 Tilslutningsstik (hunstik)
- 6 Omløbermøtrik
- 7 Elledning
- 8 Tænd-/sluk-tast
- 9 Rensdyrhoved
- 10 Rensdyrkrop
- 11 Gevir

Model C:

- 1 Jordspyd
- 2 Kabelstrip
- 3 Strømforsyningsenhed
- 4 Tilslutningsstik (hanstik)
- 5 Tilslutningsstik (hunstik)
- 6 Omløbermøtrik
- 7 Elledning
- 8 Tænd-/sluk-tast
- 9 Slæde
- 10 Rensdyr

● Tekniske data

Lyskæde og strømforsyning:

Effektoptagelse
samlet: 4 W

Lyskæde:

Driftspænding: 31 V $\overline{=}$,
IP-klasse: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
TÜV SÜD-/GS-certificeret.

LED'erne kan ikke udskiftes.

Strømforsyning:

Nominal spænding
primær: 220-240 V \sim , 50-60 Hz
Nominal spænding
sekundær: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Beskyttelsesklasse: II/□

Beskyttelsestype: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
Strømforsyning JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS-godkendt.
SELV: Meget lav spænding (Safety extra low voltage)
Ta: Maksimal omgivelsestemperatur
Tc: Kabinettertemperatur ved angivet punkt



Sikkerhedshenvisninger

GØR DIG FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSHENVISNINGER, INDEN PRODUKTET BRUGES FOR FØRSTE GANG! UDLEVER DESUDEN ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

-  **ADVARSEL!**
LIVS- OG ULYKKESSKADEN FOR SMÅBØRN OG BØRN! Lad børn aldrig være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår ved brug af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad,

samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



Undgå livsfare gennem elektrisk stød!

- Brug udelukkende den medleverede strømforsyning JT-DC31V3.6W-H5-IP44 sammen med dette produkt.
- Kontroller altid produktet for eventuelle beskadigelser hver gang du tilslutter det til nettilslutningen.
- Anvend ikke produktet, hvis du bliver opmærksom på eventuelle skader.
- Tilslutningsledningen kan ikke repareres! Hvis ledningen er beskadiget, skal produktet gøres ubrugeligt og bortskaffes korrekt.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. Lyskilderne kan ikke udskiftes.
- LED'erne kan ikke udskiftes.

- Hvis LED'erne er udtjente i slutningen af deres levetid, skal hele produktet erstattes.
- Åbn aldrig et af de elektriske driftsmidler og stik aldrig nogen som helst former for genstande ind i dem.
- Produktet må ikke åbnes eller skæres over.
- Beskyt produktet mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten inden montering, afmontering eller rengøring.
- Rør aldrig ved strømstikket eller produktet med våde hænder.
- ⚠ **FORSIGTIG! OVEROPHEDNINGSFARE!** Tildæk ikke produktet med dyner, puder eller lignende, varmeisolerende materiale. Brug ikke produktet i emballagen.
- Anvend produktet kun med de i denne vejledning beskrevne komponenter.
- Ved længere ikke-benyttelse (f.eks. ferie) skal du skille produktet fra strømnettet.
- Brug ikke produktet i nærheden af havedamme eller andre vandområder. Installer produktet mindst

- 2 m fra vandbeholdere. Undgå steder, som kan oversvømmes ved stærk regn.
- Udendørs må produktet udelukkende bruges med en stikkontakt, som er sikret ved hjælp af et fejlstrømsrelæ (FI eller RCD) med en maksimal fejlstrøm på 30 mA.
- Bemærk at stikket/strømforsyningen stadig optager en smule strøm, selvom produktet er slukket, så længe stikket/strømforsyningen befinder sig i stikkontakten. For at slukke helt, fjern stikket/strømforsyningen fra stikkontakten.
- Må ikke monteres i fremspring i overflader.
- Udendørs stikkontakter skal være egnede til udendørs brug og skal være anbragt minimum 2,5 m fra den nærmeste vandbeholder eller vandbassin.
- Produktet er sprøjtevandsbeskyttet (IP44). Denne beskyttelse bliver kun opretholdt, hvis den anvendte stikkontakt som minimum opfylder kravene til denne beskyttelsestype.
- Sørg for, at produktet ikke bliver anbragt der, hvor der benyttes græsslåmaskiner, havetrimmere, sakse eller lign. skæreapparater.
- Sørg for, at produktet er lagt på en sådan måde, at ingen kan løbe eller snuble henover den.

- Hvis du har spørgsmål til produktet, eller hvis der er noget, du er i tvivl om, så kan du få råd af en faguddannet elektriker.
- **FARE FOR TILSKADEKOMST!** Sørg for, når lampen fjernes, at jordspyddene ligeledes fjernes, så de ikke er til fare (f.eks.. snublen).
- **⚠ ADVARSEL!** Dette produkt må ikke benyttes uden at alle pakninger er korrekt anbragt.
- LED driveren må kun udskiftes af kvalificeret personale.

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

● Montering

Bemærk: Tag de enkelte dele ud af emballagen og monter produktet iht. afbildningerne.

Kun for model A og B:

- Stil rensdyrkroppen [10] på et stabilt underlag.
- Sæt rensdyrhovedet [9] på rensdyrkroppen [10].
- Fastgør rensdyrkroppen [10] og rensdyrhovedet [9] ved brug af kabelstripsene [2].
- Sæt geviret [11] i den hertil beregnede åbning øverst på rensdyrhovedet [9].

For alle modeller:

- Hvis du vil opstille produktet i et udeområde, skal du, om muligt, fastgøre det med jordspyddene [1] og kabelstripsene [2].
- Inden brugen kontrolleres produktets stabilitet.
- Opstil i tilfælde af indendørsmontering produktet på et jævnt underlag og fastgør det - om muligt - med kabelstripsene [2]. Ellers kan det være at produktet ikke står fast.

● Ibrugtagning

- Sæt tilslutningsstikket **4** i bøsningen af strømforsyningen **3**.
- Spænd omløbermøtrikken **6** fast med urets retning.
- Sæt strømforsyningen **3** i en lettilgængelig stikkontakt!
- Vær opmærksom på at strømforsyningen **3** fortsat forbruger en smule strøm, selv om produktet er slukket, men strømforsyningen **3** stadig sidder i stikkontakten. For at slukke helt, skal du fjerne strømforsyningen **3** fra stikkontakten.

● Timer-funktion

Tænd-/sluk-knappen **8 har tre funktioner:**

1 x tryk:

- Produktet lyser permanent.

2 x tryk:

- Produktet lyser permanent i 6 timer og slukker efterfølgende i 18 timer. Herefter tænder produktet igen på det forinstallerede tidspunkt i 6 timer og slukkes i 18 timer.

Bemærk: Tænd-/sluk-knappen **8** lyser, når timer-funktionen er aktiveret.

3 x tryk:

- Produktet er slukket.

● Rengøring og pleje

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Træk først strømforsyningen **3** ud af stikkontakten.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! På grund af den elektriske sikkerhed må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.

- Lad produktet køle fuldstændigt af inden rengøringen. Der er fare for tilskadekomst.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Produktet ville tage skade heraf.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



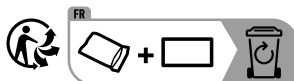
Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og emballagematerialerne kan genanvendes under udvidet producentansvar. For bedre affaldsbehandling skal det bortskaffes separat, efter de illustrerede symboler på emballagen. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske

rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 414552_2201) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 75
Introduzione	Pagina 75
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 75
Contenuto della confezione	Pagina 75
Descrizione dei componenti	Pagina 76
Specifiche tecniche	Pagina 76
Avvertenze di sicurezza	Pagina 76
Prima della messa in funzione	Pagina 79
Montaggio	Pagina 79
Messa in funzione	Pagina 79
Funzione Timer	Pagina 79
Pulizia e cura	Pagina 80
Smaltimento	Pagina 80
Garanzia	Pagina 80
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 81
Assistenza	Pagina 81






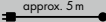








Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Tensione/corrente continua		Classe di isolamento II
	Tensione/corrente alternata		Questo simbolo indica che il prodotto funziona collegandolo alla rete elettrica.
	Questo prodotto è destinato a un utilizzo in ambienti interni ed esterni.		Questo simbolo mostra che la lunghezza del cavo di alimentazione è di ca. 5 m.
	Timer: 6 ore		Protezione contro gli spruzzi d'acqua
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito		Polarità del collegamento in uscita
	Dispositivo a funzionamento indipendente	W	Watt (potenza attiva)
CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.		Luce bianca calda
 	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		

Figura luminosa a forma di renna

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**



Questo prodotto è adatto alla decorazione luminosa in ambienti interni ed esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non commerciale.

● **Contenuto della confezione**

Modelli A e B:

- 2 corna
- 1 testa della renna
- 1 corpo della renna
- 1 alimentatore
- 2 picchetti
- 8 fascette serracavo
- 1 manuale di istruzioni

Modello C:

- 1 renna
- 1 slitta
- 1 alimentatore
- 2 picchetti
- 8 fascette serracavo
- 1 manuale di istruzioni

● Descrizione dei componenti

Modelli A e B:

- 1 Picchetto
- 2 Fascetta serracavo
- 3 Alimentatore
- 4 Spina di collegamento (maschio)
- 5 Spina di collegamento (femmina)
- 6 Dado a risvolto
- 7 Cavo di rete
- 8 Tasto ON/OFF
- 9 Testa della renna
- 10 Corpo della renna
- 11 Corna

Modello C:

- 1 Picchetto
- 2 Fascetta serracavo
- 3 Alimentatore
- 4 Spina di collegamento (maschio)
- 5 Spina di collegamento (femmina)
- 6 Dado a risvolto
- 7 Cavo di rete
- 8 Tasto ON/OFF
- 9 Slitta
- 10 Renna

● Specifiche tecniche

Catena luminosa e alimentatore:

Potenza assorbita
totale: 4 W

Catena luminosa:

Tensione di
esercizio: 31 V $\overline{=}$,

Classe IP: IP44 (resistente agli spruzzi
d'acqua)
Omologato TÜV SÜD/GS.

I LED non sono sostituibili.

Alimentatore:

Tensione nominale
primaria: 220-240 V~, 50-60 Hz
Tensione nominale
secondaria: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Classe di
isolamento: II/ \square
Tipo di protezione: IP44 (protezione contro gli
spruzzi d'acqua)
Alimentatore JT-DC31V3.6W-H5-IP44 omologato GS.
SELV: bassissima tensione di sicurezza
(safety extra low voltage)
Ta: temperatura ambiente massima
Tc: temperatura dell'alloggiamento
nel punto indicato



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!

■  **ATTENZIONE!**
**PERICOLO DI MORTE
E DI LESIONI PER NEONATI
E BAMBINI!** Non lasciare mai

i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocare il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.



Evitare situazioni rischiose che potrebbero causare morte per folgorazione!

- Utilizzare con il prodotto solo l'alimentatore in dotazione JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Il cavo di collegamento non può essere riparato! In caso di danneggiamento del cavo, il prodotto deve essere reso inutilizzabile e smaltito in maniera conforme.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente. Le lampadine non possono essere sostituite.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio sarà necessario sostituire l'intero prodotto.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- Non aprire né rompere il prodotto.

- Proteggere il prodotto da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Non fissare con ganci o chiodi appuntiti.
- Estrarre sempre la spina dalla presa prima di procedere con montaggio, smontaggio o pulizia.
- Non afferrare mai la spina o il prodotto con le mani bagnate.

- ⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non coprire il prodotto con coperte, cuscini o simili, né con materiale termoisolante. Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.
- Utilizzare questo prodotto solamente con i componenti descritti nel presente manuale.
 - In caso di inutilizzo prolungato (ad es. durante le vacanze) scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
 - Tenere lontano il prodotto da laghetti o altre riserve d'acqua. Installare il prodotto ad una distanza di almeno 2 m da recipienti di acqua. Evitare i luoghi a rischio allagamento per intense precipitazioni.
 - Collegare il prodotto in ambienti esterni solamente ad una presa elettrica protetta tramite un

interruttore differenziale (FI o RCD) con una corrente di guasto massima di 30 mA.

- Tenere presente che, finché la spina/l'alimentatore è collegato alla presa di corrente, la spina/l'alimentatore riceve un'alimentazione elettrica, seppure minima, anche quando il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo staccare la spina/l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Non inserire in eventuali cavità presenti sulle superfici.
- Le prese di corrente poste all'esterno devono essere adatte agli ambienti esterni e dovrebbero trovarsi ad almeno 2,5m di distanza dal contenitore d'acqua o dalla riserva d'acqua più vicini.
- Il prodotto è protetto contro gli spruzzi d'acqua (IP44). Questa categoria di isolamento può essere garantita solamente se la presa elettrica utilizzata corrisponde ad almeno questa categoria di protezione.
- Assicurarsi che il prodotto non venga fatto passare in zone in cui potrebbero venire usati apparecchi quali tagliaerba a lama, tagliaerba a filo, cesoie o strumenti da taglio simili.

- Assicurarsi che il prodotto sia sistemato in modo da non essere d'intralcio o calpestato.
- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi a un elettricista.
- **PERICOLO DI LESIONI!** Durante la rimozione della lampada assicurarsi che vengano rimossi anche i picchetti, affinché questi non costituiscano un pericolo (ad esempio di inciampo).
- **⚠ ATTENZIONE!** Il prodotto non può essere utilizzato senza tutte le guarnizioni posizionate in modo corretto.
- Il driver LED può essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Montaggio

Nota: estrarre i singoli componenti dalla confezione e montare il prodotto come mostrato nelle figure.

Solo pero modelli A e B:

- Collocare il corpo della renna [10] su una superficie stabile.
- Inserire la testa della renna [9] nel corpo della renna [10].
- Fissare il corpo della renna [10] e la testa della renna [9] con le fascette serracavo [2].

- Inserire le corna [11] nell'apposita apertura posta sul lato superiore della testa della renna [9].

Per tutti i modelli:

- Se si desidera collocare il prodotto all'esterno, fissarlo, ove possibile, utilizzando i picchetti [1] e le fascette serracavo [2].
- Controllare la stabilità del prodotto.
- Per il montaggio all'interno collocare il prodotto su un fondo piano e fissarlo, ove possibile, utilizzando le fascette serracavo [2]. Il prodotto potrebbe altrimenti non risultare sufficientemente stabile.

● Messa in funzione

- Inserire la spina di collegamento [4] della linea di alimentazione nella presa dell'alimentatore [3].
- Avvitare saldamente il dado a risvolto [6] in senso orario.
- Inserire l'alimentatore [3] in una presa facilmente accessibile!
- Tenere in conto che l'alimentatore [3] acquisisce ancora un po' di corrente quando l'alimentatore [3] è inserito nella presa elettrica, anche se il prodotto è spento. Per uno spegnimento completo estrarre l'alimentatore [3] dalla presa di corrente.

● Funzione Timer

Il tasto ON/OFF [8] ha tre funzioni:

Premere 1 volta:

- il prodotto si illumina in modo permanente.

Premere 2 volte:

- il prodotto si illumina in modo permanente per 6 ore, si spegne quindi per 18 ore. Il prodotto si riaccende poi all'orario previsto per altre 6 ore e si spegne per altre 18.

Nota: il tasto ON/OFF [8] si illumina quando la funzione timer è attiva.

Premere 3 volte:

- il prodotto è spento.

● Pulizia e cura

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! In primo luogo, estrarre l'alimentatore 3 dalla presa di corrente.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi né essere immerso in acqua.

- Prima della pulizia lasciar raffreddare il prodotto. Sussiste il pericolo di lesioni.
- Non usare solventi, benzina o simili. Questi potrebbero danneggiare il prodotto.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



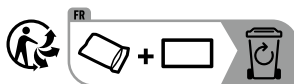
Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili, soggetto a responsabilità estesa del produttore. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti, seguendo i simboli illustrati sulla confezione. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'venuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 414552_2201) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 83
Bevezető	Oldal 83
Rendeltetészerű használat.....	Oldal 83
A csomag tartalma.....	Oldal 83
Alkatrészleírás.....	Oldal 84
Műszaki adatok.....	Oldal 84
Biztonsági utasítások	Oldal 84
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 86
Felszerelés	Oldal 86
Üzembe helyezés	Oldal 87
Időzítő funkció	Oldal 87
Tisztítás és ápolás	Oldal 87
Mentesítés	Oldal 87
Garancia	Oldal 88
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 88
Szervíz.....	Oldal 88

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség		II. érintésvédelmi osztály
	Váltakozóáram/-feszültség		Ez a szimbólum jelzi, hogy a termék hálózatról üzemel.
	Ez a termék bel- és kültéri üzemeltetésre alkalmas.		Ez a szimbólum jelzi, hogy a hálózati kábel hossza kb. 5 m.
	Időzítő: 6 óra		Fröccsenő víz ellen védett
	Rövidzárlatbiztos biztonsági transzformátor		A kimeneti csatlakozó polaritása
	Független üzemeltetésű készülék	W	Watt (effektív teljesítmény)
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		Melegfehér fény
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		

Rénszarvas világító figura

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke lett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat



Ez a termék beltéren és kültéren történő fénydekorációként szolgál. A termék magán háztartásokban történő alkalmazásra és nem kereskedelmi felhasználásra készült.

● A csomag tartalma

A és B modell:

- 2 agancs
- 1 rénszarvas fej
- 1 rénszarvas test
- 1 tápegység
- 2 talajnyárs
- 8 kábelkötöző
- 1 használati útmutató

C modell:

- 1 rénszarvas
- 1 szán
- 1 tápegység
- 2 talajnyárs
- 8 kábelkötöző
- 1 használati útmutató

● Alkatrészleírás

A és B modell:

- 1 talajnyárs
- 2 kábelkötőző
- 3 tápegység
- 4 csatlakozódugó (férfi)
- 5 csatlakozódugó (női)
- 6 hollandi anya
- 7 hálózati csatlakozókábel
- 8 be/ki gomb
- 9 rénszarvas fej
- 10 rénszarvas test
- 11 agancs

C modell:

- 1 talajnyárs
- 2 kábelkötőző
- 3 tápegység
- 4 csatlakozódugó (férfi)
- 5 csatlakozódugó (női)
- 6 hollandi anya
- 7 hálózati csatlakozókábel
- 8 be/ki gomb
- 9 szán
- 10 rénszarvas

● Műszaki adatok

Fényfűzér és tápegység:

Teljesítményfelvétel
összesen: 4 W

Fényfűzér:

Üzemi feszültség: 31 V \equiv ,
IP-osztály: IP44 (fröccsenő víz ellen
védett)

TÜV SÜD/GS tanúsítvánnyal rendelkezik.

A LED-ek nem cserélhetők ki.

Tápegység:

Elsődleges névleges
feszültség: 220–240 V~, 50–60 Hz
Másodlagos
névleges feszültség: 31 V \equiv , 3,6 W

Érintésvédelmi

osztály: II/ \square
Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Tápegység JT-DC3 1V3.6W-H5-IP44 GS bevizsgálva.
SELV: biztonsági törpefeszültség
(Safety extra low voltage)
Ta: maximális környezeti hőmér-
séklet
Tc: A burkolat hőmérséklete a
megadott ponton



Biztonsági utasítások

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI- ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! TOVÁBBADÁS ESETÉN KÉZBE-SÍTSE A TERMÉKHEZ AZ ÖSZ-SZES MELLÉKLETET!



▲ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS

GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagoló anyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.

- Ez a termék nem játék, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a

veszélyeket, amelyek a termék kezelése során felmerülnek.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- A terméket csak a mellékelt JT-DC31V3.6W-H5-IP44 tápegységgel használja.
- Minden hálózati csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a terméket esetleges sérülések szempontjából.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- A csatlakozóvezeték nem javítható! A vezeték megsérülése esetén a terméket működésképtelenné kell tenni és azután megfelelő módon meg kell semmisíteni.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne. A fényforrásokat nem lehet kicserélni.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket pótolni kell.
- Soha ne bontsa meg vagy dugja bele más elektromos berendezésnek valamely alkatrészét.
- Ne nyissa fel és ne vágja szét az terméket.
- Óvja a terméket az éles szélektől, mechanikai terheléstől és forró felületektől.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel vagy szögekkel.
- A szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
- Soha ne fogja meg a hálózati csatlakozó dugót vagy a terméket vizes vagy nedves kézzel.
- ▲ **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!** Ne takarja le a terméket takaróval, párnával vagy hasonló hőszigetelő anyaggal. Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- A terméket csak az útmutatóban leírt alkatrészekkel használja.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a terméket (pl. nyaralás),

- úgy válassza le azt az áramhálózatból.
- Tartsa a terméket tavaktól és más víztartályoktól távol. A terméket víztartályoktól minimum 2 m-re szerelje fel. Kerülje el az olyan helyeket, amelyek nagy esők után eláradhatnak.
 - A terméket kültéren csak olyan konnektorral használja, amely egy hibaáram-védőkapcsoló (FI vagy RCD) segítségével egy max. 30 mA-es hibaáram ellen van biztosítva.
 - Ügyeljen rá, hogy a hálózati dugó/tápegység a termék üzemelésének szüneteltetése alatt is felvesz egy csekély teljesítményt, amíg a tápegység a konnektorba be van dugva. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a hálózati dugót/tápegységet a konnektorból.
 - Ne tegye a felületek kitüremkedéseibe.
 - A külső konnektoroknak kültéren alkalmazhatónak és legalább 2,5 m-re kell lenniük a víztartályoktól vagy víztározóktól.
 - A termék fröccsenő víz ellen védett. (IP44). Ez a védettség csak akkor áll fenn, ha a használt konnektor is legalább ezt a védettséget biztosítja.
 - Bizonyosodjon meg róla, hogy a termék ne legyen olyan területen keresztülvéve, melyeken fűnyírókat, nyírókat, ollókat, vagy hasonló szerszámokat használnak.
 - Győződjön meg róla, hogy a termék úgy van elhelyezve, hogy rajta nem tud senki futni vagy benne megbotlani.
 - Ha kérdése van a termékkel kapcsolatban vagy nem biztos valamiben, kérdezzen meg egy hozzáértő szakembert.
 - **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön meg róla, hogy amikor a lámpát eltávolítják, azzal együtt vegye ki a talajnyársakat is, hogy azok ne jelentsenek veszélyt (pl. botlás).
 - **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** A terméket ne használja a rendeltetészerűen felhelyezett tömítők nélkül.
 - A LED-meghajtót csak szakember cserélheti ki.

● Az üzembe helyezés előtt

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Felszerelés

Tudnivaló: Vegye ki az egyes részeket a csomagolásból és szerelje össze a terméket az ábrák szerint.

Csak A és B modellhez:

- Helyezze a rénszarvas testet [10] egy stabil felületre.
- Helyezze a rénszarvasfejet [9] a rénszarvas testbe [10].
- Rögzítse a rénszarvas testet [10] és a rénszarvas fejét [9] a kábelkötözőkkel [2].
- Helyezze az agancsokat [11] a rénszarvas feje [9] tetején található nyílásba.

Minden modellhez:

- Amennyiben Ön a terméket kültéren szeretné felállítani, úgy lehetőség szerint rögzítse a földnyársakkal [1] és kábelkötözőkkel [2] segítségével.
- Vizsgálja meg a termék stabilitását.
- Helyezze a terméket a beltéri összeszerelés során egy sík alapra és lehetőség szerint erősítse meg azt a kábelkötöző [2] segítségével. Különben a termék nem áll majd stabilan.

● Üzembe helyezés

- Dugja a vezeték csatlakozó dugóját [4] a tápegységbe [3].
- Szorosan csavarja rá a hollandi anyacsavart [6] az óra járásával megegyezően.
- Dugja a tápegységet [3] egy könnyen hozzáférhető konnektorba!
- Kérjük, tartsa szem előtt, hogy a tápegység [3] akkor is felvesz némi áramot, ha a termék ki van kapcsolva, ugyanakkor a tápegység [3] még be van dugva a konnektorba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a tápegységet [3] a konnektorból.

● Időzítő funkció

A Be-/Kikapcsoló-gomb [8] három funkcióval rendelkezik:

1 x megnyomva:

- A termék folyamatosan világít.

2 x megnyomva:

- A termék 6 óra hosszat folyamatosan világít, majd 18 órára kikapcsol. A termék ezt követően a tervezett időpontban ismét 6 órára bekapcsol, majd 18 órára kikapcsol.

Tudnivaló: A Be-/Kikapcsoló [8] világít, ha az időzítő-funkció aktív.

3 x megnyomva:

- A termék ki van kapcsolva.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Először is húzza ki a tápegységet [3] az aljzatból.

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Elektromos biztonsági okok miatt a terméket sohasem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy akár a vízbe meríteni.

- Hagyja lehűlni a terméket a tisztítása előtt. Sérülésveszély áll fenn.
- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Különben a termék megsérülhet.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



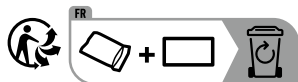
A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és kiterjesztett gyártói felelősséggel tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében a csomagoláson látható szimbólumok szerint külön dobja ki. A Trimán-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a vásárlásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 414552_2201) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 90
Uvod	Stran 90
Predvidena uporaba	Stran 90
Obseg dobave	Stran 90
Opis delov	Stran 91
Tehnični podatki	Stran 91
Varnostni napotki	Stran 91
Pred začetkom obratovanja	Stran 93
Montaža	Stran 93
Začetek uporabe	Stran 94
Funkcija časovnika	Stran 94
Čiščenje in nega	Stran 94
Odstranjevanje	Stran 94
Garancija	Stran 95
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 95
Servis	Stran 95
Garancijski list	Stran 96

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Zaščitni razred II
	Izmenični tok/izmenična napetost		Ta simbol prikazuje, da izdelek deluje na omrežno napajanje.
	Ta izdelek je primeren za obratovanje v notranjih in zunanjih prostorih.		Ta simbol prikazuje, da je dolžina omrežnega kabla pribl. 5 m.
	Časovnik: 6 ur		Zaščiteno pred škropljenjem z vodo
	Odporen na kratek stik - varnostni transformator		Polarnost izhodnega priključka
	Neodvisna obratovalna naprava	W	Vat (delovna moč)
CE	Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.		Topla bela svetloba
	Varnostni napotki		
	Navodila za upravljanje		

Svetilna figura severni jelen

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitve. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba



Izdelek je primeren za svetlobno okrasitev notranjih in zunanjih prostorov. Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih in ne za poslovno uporabo.

● Obseg dobave

Modela A in B:

- 2 roga
- 1 glava severnega jelena
- 1 telo severnega jelena
- 1 omrežni del
- 2 talna klina
- 8 kabelskih vezic
- 1 navodilo za uporabo

Model C:

- 1 severni jelen
- 1 sani
- 1 omrežni del
- 2 talna klina
- 8 kabelskih vezic
- 1 navodilo za uporabo

● Opis delov

Modela A in B:

- 1 talni klin
- 2 kablenska vezica
- 3 omrežni del
- 4 priključni vtič (moški)
- 5 priključni vtič (ženski)
- 6 zvezna matica
- 7 omrežni kabel
- 8 vklopno/izklopna tipka
- 9 glava severnega jelena
- 10 telo severnega jelena
- 11 rogovje

Model C:

- 1 talni klin
- 2 kablenska vezica
- 3 omrežni del
- 4 priključni vtič (moški)
- 5 priključni vtič (ženski)
- 6 zvezna matica
- 7 omrežni kabel
- 8 vklopno/izklopna tipka
- 9 sani
- 10 severni jelen

● Tehnični podatki

Svetlobna veriga in omrežni napajalnik:

Skupna poraba
moči: 4 W

Svetlobna veriga:

Obratovalna
napetost: 31 V $\overline{=}$,
Razred IP: IP44 (zaščiteno pred škroplje-
njem z vodo)
Certificirano s strani TÜV SÜD/GS.

Lučk LED ni mogoče zamenjati.

Omrežni napajalnik:

Primarna nazivna
napetost: 220–240 V~, 50–60 Hz
Sekundarna nazivna
napetost: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W

Zaščitni razred: II/ \square
Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred škroplje-
njem z vodo)

Omrežni napajalnik JT-DC31V3.6W-H5-IP44, s
certifikatom GS.

SELV: Zaščitna nizka napetost
(safety extra low voltage)


Ta: Največja temperatura okolice

Tc: Temperatura ohišja na navedeni
točki



Varnostni napotki

PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI NAPOTKI ZA UPORABO IN VARNOST! ČE IZDELEK ODPSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE!

-  **OPOZORILO!**
SMRTNA NEVARNOST
IN NEVARNOST NESREČ
ZA MALČKE IN OTROKE!
Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal. Sijalk ni mogoče zamenjati.
- LED lučk ni mogoče zamenjati.
- Če LED lučke ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov.
- Izdelka nikoli ne odpirajte ali razrežite.
- Izdelek zavarujte pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- Ne pritrjujte z ostrimi sponkami ali žebli.
- Pred montažo, demontažo ali čiščenjem vedno najprej izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Omrežnega vtiča ali izdelka se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!

- Z izdelkom uporabljajte samo priloženi omrežni napajalnik JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali izdelek kaže znake morebitnih poškodb.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Priključne napeljave ni mogoče popraviti! V primeru poškodb napeljave je treba izdelek narediti neuporaben in ga pravilno odstraniti.
- ⚠ **PREVIDNO! NEVARNOST PREGRETJA!** Izdelka ne pokrivajte z odejami, blazinami ali podobnimi toplotno-izolirnimi materiali. Izdelka ne uporabljajte v embalaži.
- Izdelek uporabljajte samo s sestavnimi deli, opisanimi v teh navodilih.

- Če izdelka dlje časa ne uporabljate (npr. v času dopusta), ga ločite od električnega omrežja.
- Izdelka ne približujte ribnikom in drugim rezervoarjem z vodo. Izdelek namestite najmanj 2 m oddaljeno od zbiralnikov za vodo. Izogibajte se mest, ki bi bila v primeru močnega dežja lahko poplavljen.
- Izdelek v zunanjih prostorih uporabljajte samo z vtičnico, ki je zavarovana z zaščitnim stikalom za okvarni tok (FID ali RCD) z največjim okvarnim tokom 30 mA.
- Upoštevajte, da omrežni vtič/napajalnik, ki je priklopljen v električno vtičnico, porablja majhno količino električne energije tudi takrat, kadar izdelek ne deluje. Za popoln izklop odstranite omrežni vtič/napajalnik iz vtičnice.
- Ne uporabljajte pri izboklinah na površini.
- Zunanje vtičnice morajo biti primerne za zunanje prostore in se morajo nahajati najmanj 2,5 m stran od najbližje posode ali zbiralnika z vodo.
- Izdelek je zaščiten pred škropljenjem z vodo (IP44). Ta vrsta zaščite ostane le, če uporabljena vtičnica izpolnjuje zahteve vsaj te vrste zaščite.
- Prepričajte se, ali izdelek ne poteka po območjih, na katerih bi se lahko uporabljalo kosilnice, nitne kosilnice, škarje ali podobna rezalna orodja.
- Poskrbite, da bo izdelek položen tako, da nihče ne more stopiti nanj oz. se ob njega spotakniti.
- Če imate vprašanja v zvezi z izdelkom ali niste prepričani, se za nasvet obrnite na specializirano trgovino za električne naprave.
- **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Poskrbite, da boste med odstranjevanjem svetilke odstranili tudi talne kline, da ne predstavljajo nevarnosti (npr. za spotikanje).
- **⚠ OPOZORILO!** Izdelka ni dovoljeno uporabljati brez pravilno nameščenih tesnil.
- LED-gonilnik lahko zamenja le strokovnjak.

● Pred začetkom obratovanja

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Montaža

Opozorilo: Vzemite posamezne dele iz embalaže in montirajte izdelek skladno s slikami.

Samo za modela A in B:

- Postavite telo severnega jelena [10] na stabilno podlago.
- Vtaknite glavo severnega jelena [9] v telo severnega jelena [10].
- Pritrdite telo severnega jelena [10] in glavo severnega jelena [9] s kabelskimi vezicami [2].
- Vtaknite rogovje [11] v zato predvideno odprtino na zgornji strani glave severnega jelena [9].

Za vse modele:

- Če želite izdelek postaviti na prostem, ga pritrdite, če je mogoče, s talnimi klini [1] in kabelskimi vezicami [2], delka.
- Pri montaži v notranjih prostorih postavite izdelek na ravno podlago in ga pritrdite, če je mogoče, s kabelskimi vezicami [2]. V nasprotnem primeru izdelek ne bo stabilno postavljen.

● Začetek uporabe

- Priključite priključni vtič [4] napeljave v dozo omrežnega napajalnika [3].
- Prekrivno matico [6] zategnite v smeri urnega kazalca.
- Omrežni napajalnik [3] priključite v zlahka dostopno vtičnico!
- Upoštevajte, da omrežni napajalnik [3] porablja nekaj toka tudi takrat, kadar je izdelek izklopljen, omrežni napajalnik [3] pa je vklopljen v vtičnico. Za popoln izklop odstranite omrežni napajalnik [3] iz vtičnice.

● Funkcija časovnika

Tipka za vklop/izklop [8] ima tri funkcije:

1 x pritisnite:

- Izdelek sveti trajno.

2 x pritisnite:

- Izdelek sveti 6 ur trajno in se nato izklopi za 18 ur. Izdelek se nato ob predvidenem času znova vklopi za 6 ur, nato pa znova izklopi za 18 ur.

Napotek: Tipka za vklop/izklop [8] sveti, če je aktivna funkcija časovnika.

3 x pritisnite:

- Izdelek je izklopljen.

● Čiščenje in nega

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Najprej izvlecite omrežni napajalnik [3] iz vtičnice.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA! Iz električno varnostnih razlogov izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.

- Pred čiščenjem počakajte, da se izdelek ohladi. Obstaja nevarnost poškodb.
- Ne uporabljajte topil, bencina ipd. Izdelek bi se pri tem lahko poškodoval.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



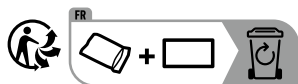
Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati, če proizvajalec nosi razširjeno odgovornost. Za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno, po ilustriranih simbolih na embalaži. Logotip Triman velja samo za Francijo.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 414552_2201) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

(SI) **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

CE IP44

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09525A/HG09525B/
HG09525C

Version: 06/2022

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informaci · Stav informáci · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk
állása · Stanje informaci: 06/2022
Ident.-No.: HG09525A/B/C062022-8



IAN 414552_2201